

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

32. Jahrgang • Nr. 1574
46. KW / 14.11.2025



Brachtal Aktuell im Innenteil!

Samstag, 15.11.2025

Kneipensingen im Kulturkeller Birstein

Am **15. November 2025**, findet das beliebte **Kneipensingen** statt. Dieses Mal stehen die größten Hits von ABBA und den Beatles auf dem Programm. Von „Dancing Queen“ über „Hey Jude“ bis „Mamma Mia“ – hier darf aus vollem Hals mitgesungen, geschunkelt und gelacht werden. Ob mit Gesangstalent oder einfach nur mit Begeisterung: Hauptsache laut, herzlich und fröhlich! Wer also Lust auf einen Abend voller Ohrwürmer und guter Laune hat, ist hier goldrichtig.

KV „Dippegucker“ Brachtal 1955 e.V.

Gauner und Schurken im Narrensaal, Spione und Agenten feiern Karneval – Die „Dippegucker“ starten in die närrische Kampagne
Der KV „Dippegucker“ Brachtal 1955 e. V. lädt am Samstag, dem 15.11.2025, herzlich zum Auftakt der neuen Kampagne 2025/2026 ins Dorfgemeinschaftshaus Schlierbach ein. Die „Dippegucker“ präsentieren ein buntes, närrisches Programm mit Büttreden, Show- und Gardetänzen, das einen ersten Vorgeschmack auf die kommenden Sitzungen im nächsten Jahr bietet. Der Einlass beginnt um 19:15 Uhr, und um 20:11 Uhr startet das Programm. Der Eintritt ist frei. In diesem Jahr sorgen die „Fischbörner Buben“ für die musikalische Begleitung des Abends. Nach dem offiziellen Programm haben sie noch zahlreiche aktuelle Hits im Repertoire, um die Stimmung im Saal weiter anzuheizen. Außerdem wird es wie jedes Jahr eine Tombola mit attraktiven Sachpreisen geben.

Kinder- und Jugendfußball Birstein e.V.

Durch großzügige Spenden der Maschinenfabrik Wüstwillenroth und der Allfinanz Deutsche Vermögensberatung Timo Schleich konnte der Förderverein Kinder- und Jugendfußball Birstein e. V. die A-, B-, C- und D-Junioren der JSG Birstein sowie deren Betreuer mit über 100 neuen Trainingsanzügen ausstatten. Vor dem Training der C-Jugend wurde das neue Dress an die Jungs und Mädels verteilt, die sich danach auch direkt dem Fotografen stellten.

Die Bilder zeigen die C-Jugendlichen mit ihren Betreuern. Seitens der Maschinenfabrik Wüstwillenroth (linkes Bild) ließen es sich Lea Zinser (Verwaltung & Marketing) und Matthias Gröll (Ausbildungsleiter) nicht nehmen, persönlich die Anzüge zu übergeben. Ebenso war Timo Schleich (Allfinanz Deutsche Vermögensberatung) persönlich vor Ort (rechtes Bild) und wünschte den Jugendlichen viel Erfolg für den wei-



Sonntag, 16.11.2025

Ortsbeirat Illnhausen lädt ein

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger zur Kranzniederlegung und Andacht am Ehrenmal auf dem Friedhof in Illnhausen ein, die im Rahmen des diesjährigen Volkstrauertags am Sonntag, 16.11.2025 um 11:00 Uhr stattfinden wird. Wir freuen uns auf euer Kommen.

Ortsbeirat Kirchbracht lädt ein

Der Ortsbeirat Kirchbracht lädt alle Bürgerinnen und Bürger zu einer kleinen Gedenkstunde anlässlich des Volkstrauertages am 16.11.2025 nach dem Gottesdienst um 10.30 Uhr am Gefallenendenkmal Kirchbracht ein.

Geschichtsverein Birstein lädt ein

Der Geschichtsverein besucht am Sonntag, dem 16.11.2025 um 14 Uhr den Jüdischen Friedhof in Birstein. Treffpunkt 13.50 Uhr Industriestraße - Treppenaufgang zum Bathwiesenweg. Männliche Teilnehmer bitte Kopfbedeckung tragen. Gäste sind herzlich willkommen.

Ortsbeirat Wüstwillenroth lädt ein

Kranzniederlegung am Volkstrauertag, den 16.11.2025 um 14.00 Uhr am Denkmal. Die Bürgerinnen und Bürger sind recht herzlich eingeladen! Martin Alt, Ortsvorsteher

Volkstrauertag in Mauswinkel

Der Ortsbeirat lädt alle Ortsbürger zu einer kleinen Gedenkstunde anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, dem 16.11.2025 um 11 Uhr ans Denkmal ein. Ortsbeirat Mauswinkel

teren Saison- und Karriereverlauf. Beide Sponsoren zeigten sich erfreut über soviel ehrenamtliches Engagement der Betreuer und unterstützen dies mit ihren Spenden natürlich sehr gerne.

Im Gegenzug bedankte sich der Vorstand um Matthias Kauck (V1), Peter Härtel (V2) und Ingo Möller (Kassierer) für die finanzielle Unterstützung der beiden Sponsoren und hoben im Gespräch hervor, dass ohne diese Zuwendungen eine Anschaffung in dieser Größenordnung nicht möglich wäre.

Der Verein „Kinder- und Jugendfußball Birstein e.V.“ ist ein eingetragener, spendenabzugsfähiger Verein, der den Kinder- und Jugendfußball in der Gemeinde Birstein unterstützt.

Wer den Verein „Kinder- und Jugendfußball Birstein e.V.“ mit einer Spende unterstützen will, kann sich gerne mit dem V1 Matthias Kauck (Mobil: 0151-58545331) oder einem der anderen genannten Vorstandsmitglieder in Verbindung setzen. Spendenbescheinigungen können selbstverständlich ausgestellt werden.



TEXTILIEN DIE'S DRAUF HABEN!

Bringen Sie Ihr Logo + Team auf Ihre Arbeitskleidung!

Verein, Firma, legendärer Junggesellenabschied, Sportgruppe etc.

TRANSFERDRUCK
kostengünstig & vielseitig

BESTICKEN
hochwertig & nachhaltig



Wir beraten Sie gerne!
06054/917768

Weierblick 2,
Unterreichenbach

FATH
www.fath-gmbh.de

Mo-Fr: 16-19 Uhr
Mi geschlossen



In Liebe

... für immer verbunden



Blumenfachgeschäft

Gärtnerweg 3 • Brachtal-Schlierbach
Tel. 06053/1754

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr 9-13 Uhr + 15-18 Uhr • Mi + Sa 8-13 Uhr



Ev. Altenhilfezentrum
Birstein
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen



Betreutes Wohnen – willkommen zuhause!

- 25 Wohnungen
- ambulanter Pflegedienst möglich
- Notrufsystem 24 Std.

06054 421

Rosengarten 2a, 63633 Birstein
birstein.gesundbrunnen.org

W | WENZEL GRUPPE

Containerdienst

privat und gewerblich | **aller Art** | Abroll- & Absetzcontainer

• • Industriestrasse 3 • 63633 Birstein • •

0171-1958489 • wenzel-gruppe.de

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Wir nähren Ihre Ideen!

Gardinen und mehr...

Wir sind Ihr perfekter Partner,
wenn es um Fensterdekoration geht!

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)

- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten
- Fliegengitter
- Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich
Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

WISMER GMBH
TIEF- & STRAßENBAU

WISMER GMBH
BETON 2 GO

Auroraweg 10
63633 Birstein
Tel.: 06054 917150
info@wismer-gmbh.de

Unsere Leistungen:

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

Öffnungszeiten:
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr

Industriestr. 5a
63633 Birstein
Tel.: 06054 9074714
beton@wismer-gmbh.de

Verkauf von:

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

WWW.WISMER-GMBH.DE

Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V.

AG Lebendige Chronik. Termine für die ersten Workshops zum Kennenlernen, Szenen lesen und Rollen ausprobieren, stehen: **Samstag, 15.11.2025 von 14 Uhr bis 18 Uhr im DGH Untersotzbach • Samstag, 22.11.2025 von 14 Uhr bis 18 Uhr in der Alten Schule Obersotzbach** Mitmachen kann weiterhin jede(r), egal welchen Alters! Schauspiel, Helfer vor und hinter der Bühne, Hobbytechniker für Video und Sound. Ansprechpartner ist Armin Leistenschneider oder Thomas Michl. Das Textbuch steht bereits in der WhatsApp-Gruppe bereit und kann auch über info@sotzbach.de angefordert werden.

Sollte jemand an diesen Tagen nicht können, kein Problem – einfach eine Info geben. Entweder direkt per WhatsApp in die Gruppe oder über info@sotzbach.de.

Wichtig zu wissen: Die einzelnen Textpassagen sind nicht umfangreich und auch die Proben entsprechend überschaubar und zeitlich nicht sehr aufwendig. Nach den beiden o.g. größeren Workshop-Terminen finden die nächsten Termine in Absprache in kleinen Teilgruppen statt. Also, keine Angst – einfach mitmachen!

Christmas, Church & Chillout – Ein musikalischer Start in die Adventszeit

Besinnlich, musikalisch und zugleich entspannt – so beginnt in Birstein die Adventszeit am Freitag, **den 28. November, ab 20 Uhr** mit einem besonderen Abend voller Musik, Gemeinschaft und vorweihnachtlicher Atmosphäre, wenn es wieder heißt: „**Christmas, Church & Chillout**“. Das stimmungsvolle Konzert in der festlich geschmückten **evangelischen Kirche Birstein** bietet eine abwechslungsreiche musikalische Mischung aus klassischem Chorgesang, weihnachtlichen Melodien und modernen Klängen. Mit dabei sind die Chorgemeinschaft Erlensee, der Musikverein Brachtal, der blinde und autistisch veranlagte Berliner Pianist Marvin Völker, der seit vielen Jahren bei CCC dabei ist und sich in die Herzen der Zuschauer gespielt hat, sowie der Männerchor Liedertafel gemeinsam mit dem Männergesangverein Frohsinn Licheroth. Zudem dürfen sich die Besucher auf Leandra Romy freuen, die mit ihrer Stimme für emotionale Momente sorgen wird.

Auch die Musikschule Ars Nova ist mit mehreren jungen Talenten vertreten: Ava Nickels, David Angerbach und Christine Angerbach zeigen ihr Können und bringen frische, musikalische Akzente in das Programm. Durch den Abend führt Manuel Peters, der mit Witz, Charme und einem guten Gespür für Zwischentöne durch das Programm begleitet.

Nach dem Konzert ist der Abend noch lange nicht vorbei: Beim anschließenden „**Chill-Out**“, **ab ca. 22 Uhr, im Evangelischen Gemeindehaus** können die Gäste in gemütlicher Atmosphäre den Tag ausklingen lassen. Für entspannte Live-Musik sorgt Melly Sauer, die mit gefühlvollen Songs den passenden musikalischen Rahmen für den geselligen Ausklang schafft.

Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt: Neben Kalt- und duftenden Heißgetränken gibt es Brezeln und Hot Dogs – ideal, um bei anregenden Gesprächen, Musik und guter Laune den Start in die Adventszeit zu feiern.

Mit „**Christmas, Church & Chillout**“ schafft die Wilde Kultur Birstein einen Abend, der Musik, Besinnlichkeit und Begegnung auf wunderbare Weise verbindet – ein Ereignis, das Herz, Ohr und Gaumen gleichermaßen erfreut und den perfekten Auftakt in die schönste Zeit des Jahres bietet.

Adventsmarkt an der Friedenskirche

Am 29. November findet der Adventsmarkt rund um die Friedenskirche in Schlierbach statt.

Wir starten am Nachmittag um 15.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen, selbstgebackenen Plätzchen, Crepés und heißen Waffeln.

Natürlich gibt es auch deftige Speisen wie Bratwürstchen, Gemüsesuppe, Schmalzbrote. Da ist sicherlich für jeden etwas dabei.

In der Dämmerung wird ein Engel die Kinder mit einem kleinen Präsent überraschen.

In den Abendstunden wird die Kirche wieder rundum beleuchtet und sorgt für eine adventliche Stimmung.



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten
Krankenfahrten sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über www.merth-reisen.de
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692
Mail merth-reisen@t-online.de

Mit heißem Glühwein, egal ob rot oder weiß, Met, selbstgemachtem Apfelwein, warmen Cocktails, Tee oder Saft können Sie sich gerne aufwärmen. Bei einer Tombola dürfen Sie zwischendurch ihr Glück versuchen.

An zahlreichen Ständen werden handgearbeitete Weihnachtsdekorationen, Kerzen, Liköre, Schmuck, Karten und weitere Kreationen angeboten. Falls Sie noch ein Weihnachtsgeschenk suchen, werden Sie hier bestimmt etwas finden.

Der Förderkreis Friedenskirche freut sich auf ihren Besuch.

Brachtaler Familienweihnachtsmarkt

Der Brachtaler Familienweihnachtsmarkt findet in diesem Jahr am 06.12.2025 von 16°-22°Uhr statt. Wir kehren wieder zurück nach Hellstein und machen es uns um und in der „Alten Schule“ gemütlich. Interessierte Standbetreiber können sich gerne per Email (brachtalerweihnachtsmarkt@gmail.com) anmelden oder informieren.

Für Hobbykünstler besteht die Möglichkeit einen Stand im Innenraum zu nutzen. Auf einen schönen Weihnachtsmarkt freut sich die IG Brachtaler Weihnachtsmarkt.

Weihnachtsmarkt Birstein 2025

Am ersten Adventwochenende findet der Birsteiner Weihnachtsmarkt 2025 statt. Wie im letzten Jahr wird er im Gemeindehaus und um die evangelische Kirche in Birstein aufgebaut. Alle Bürger und Freunde des Weihnachtsmarktes aller Birsteiner Ortsteile sind selbstverständlich sehr herzlich eingeladen, ein paar schöne Stunden mit uns zu verbringen. Unter anderem wird sich auch in diesem Jahr der Nikolaus auf Gedichte freuen und das sicherlich auch belohnen. Weihnachtskrippen, Liköre, Wunschzettelbaum, Chöre, Posaunen, Trompeten, Trommeln und andere Musikattraktionen, Kaffee und Kuchen, Figuren, Kerzen, Weihnachtsgestecke, Adventskränze, Glühwein, Waffeln, und vieles mehr warten auf Ihren Besuch.

Alle, die gerne ihren Stand im Gemeindehaus oder ihre Hütte im Außenbereich präsentieren möchten, alle, die uns gerne bei den Planungen und bei der Organisation unterstützen möchten, oder sich in irgendeiner Weise am Gelingen des diesjährigen Weihnachtsmarktes beteiligen möchten, bitten wir darum, sich bei den bekannten Ansprechpartnern des Weihnachtsmarktes ab sofort anzumelden. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Swen Hannemann (E-Mail: swenkers@t-online.de, Tel.: 06054 – 1066). Wir freuen uns auf Ihr Mitwirken und Ihre Unterstützung. Direkte Ansprechpartner sind auch in diesem Jahr wieder: Ursula, Pia, Hans, Rüdiger, Swen und Maiko.

Es grüßt der Arbeitskreis „Birsteiner Weihnachtsmarkt 2025“

Winterzauber in Oberreichenbach

Am Samstag, 06.12.25 findet ab 16:00 Uhr am Dorfhau in Oberreichenbach ein kleiner, weihnachtlicher Winterzauber statt. Für Essen und Trinken ist mit Glühwein, Jacky Punsch, Waffeln, Bratwurst und Chili con Carne gesorgt. Es gibt außerdem Stände mit Dekorationsartikeln und Strickwaren die auf Euren Besuch warten. Auch gibt es in diesem Jahr eine Tombola - veranstaltet von den Dorfkindern.

Die Oberreichenbacher Vereine laden hierzu herzlich ein und freuen sich auf Euer Kommen.

Liedertafel Birstein

Chorproben: Der Frauenchor der Liedertafel übt ausnahmsweise am Dienstag, den 18. November 2025 in der **Gaststätte „Zum alten Hofhaus“**. Die Chorprobe beginnt um 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr, danach singen wir ein Geburtstagsständchen und können bei kühlen Getränken und Flammkuchen den Abend ausklingen lassen.

Am Dienstag, dem 18. November 2025 beginnt der Männerchor bereits um 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr mit seiner Chorprobe. Diese findet, wie gehabt, im evangelischen Gemeindehaus statt.

Auftritt: Der Männerchor der Liedertafel singt im Gottesdienst, anlässlich des Volkstrauertages, am Sonntag, den 16. November 2025 in der evangelischen Kirche in Birstein. Der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr.

Vorankündigung: Die Liedertafel Birstein, mit dem Frauen- und Männerchor, sowie der gemischte Chor Liederzweig Leisenwald veranstalten am Freitag, dem 06. Dezember 2025 und Samstag, dem 07. Dezember 2025 ein Adventskonzert. **Das Konzert am Freitag, dem 06. Dezember 2025 beginnt um 19:00 Uhr und findet in der evangelischen Kirche Birstein statt. Das Konzert am Samstag, dem 07. Dezember 2025 beginnt um 18:00 Uhr und findet in der evangelischen Kirche Spielberg statt.** Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Die vorgetragenen Adventslieder sollen die Besucherinnen und Besucher auf die bevorstehende Weihnachtszeit einstimmen. Der Eintritt ist frei.

Landfrauenverein Fischborn

Nächste Termine: 16.11.2025 - Beulches-Essen • 06.12.2025 - Nikolaus für die Kids • 10.12.2025 - Adventnachmittag für unsere Senioren in Verbindung mit unserem Babbelkaffee. Über eine rege Beteiligung würden wir uns freuen.

Imkertreff Hellstein

Hallo werte Imker und Imkerinnen, am Dienstag, dem 25. November 2025 findet um 19:30 Uhr in der Gaststätte "Alt Budapest" in Brachtal Hellstein das nächste Treffen des Imkervereins Wächtersbach-Brachtal-Birstein statt. Auf der Tagesordnung stehen Aktuelles aus der Imkerei, Erfahrungsaustausch und Diskussion.

Adventszauber Burgbracht

Am 29.11.2025 ab 17:00 Uhr findet am DGH Burgbracht der 3. Adventszauber der Dorfgemeinschaft Burgbracht e.V. statt. Wir freuen uns auf viele Besucher, die schöne Stunden bei diversen Heiß- und Kaltgetränken, Herzhaftem vom Grill, ofenfrischem Flammkuchen und weiteren Leckereien verbringen wollen. Es ist auch wieder ein Zelt vorhanden. Zudem gibt es wieder die Möglichkeit Schönes und Leckeres zu erstehen und das ein oder andere individuelle Geschenk oder Dekoobjekt für die Weihnachtszeit zu finden.

Weihnachtsmarkt in Hitzkirchen

Am Samstag, den 06.12.2025, findet in Hitzkirchen rund um die Kirche der Weihnachtsmarkt statt. Dazu lädt die Vereinsgemeinschaft Hitzkirchen-Helfersdorf recht herzlich ein.

Ab 15.00 Uhr werden im Gemeindehaus Kaffee und Kuchen und andere kleine Köstlichkeiten angeboten. Die weihnachtlich geschmückten Buden hinter der Kirche laden zum Einkaufen, Essen, Trinken und Verweilen ein. Um 18.00 Uhr gibt es eine Andacht in der Kirche und im Anschluss kommt der Nikolaus. Der Weihnachtsmarkt endet um 23.00 Uhr.

Lebendiger Adventskalender in Sotzbach

Die Adventszeit rückt näher – und mit ihr eine inzwischen schöne Tradition unseres Dorfes: der lebendige Adventskalender. Auch in diesem Jahr sollen sich im Dezember wieder jeden zweiten Abend Türen öffnen, hinter denen sich besinnliche, kreative oder einfach gemütliche Begegnungen verbergen. Dabei geht es nicht um aufwendige Dekorationen oder große Veranstaltungen, sondern vielmehr darum zusammenzukommen, miteinander zu reden oder einfach einen Moment innezuhalten. So entsteht Tag für Tag ein Stück Adventsstimmung – lebendig, persönlich

und gemeinschaftlich.

Damit der lebendige Adventskalender auch 2025 wieder ein voller Erfolg wird, rufen wir, die Sotzbacher Jungs und Mädels, alle Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohner dazu auf, ihre Türen und Tore zu öffnen und ein Türchen zu gestalten. Ob im Vorgarten, in der Garage oder im Hof – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Interessierte können sich **bis 16.11.25** bei Christina Wahn (0151/27547845) oder Ingmar Wahn (0170/5260087) melden.

Seniorenfeier Wüstwillenroth 2025

Die diesjährige Seniorenfeier findet am Samstag, den 29.11.2025 ab 14.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Wüstwillenroth statt. Alle Einwohner ab dem 60. Lebensjahr sind recht herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Auf einen schönen Nachmittag freut sich der Frauenkreis Wüstwillenroth.

Verleihung des „Roten Herzens“

Die SPD Brachtal lädt am Samstag, 22. November 2025, um 15 Uhr zum Festakt zur Verleihung des „Roten Herzens“, des Ehrenamtspreises der SPD Brachtal, ins DGH Streitberg ein. In diesem Jahr wird die Auszeichnungen gleich zweimal an zwei Brachtaler Initiativen vergeben.

Ausgezeichnet wird zum einen die **Ukrainehilfe Birstein & Brachtal**, die mit Hilfstransporten, gezielten Sachspenden und der verlässlichen Begleitung Geflüchteter beim Ankommen wirkt. Ein besonderes Highlight war die Aktion „7 Tage ohne Krieg“. Dabei verbrachten Kinder aus ukrainischen Kriegsgebieten eine Woche in Sicherheit und ohne Bombenalarm in unserer Region.

Zum anderen wird der **Seniorenclub Brachtal** geehrt, der durch regelmäßige Treffen, liebevoll organisierte Jahreszeitenfeste, gelebte Nachbarschaft und viele selbstgebackene Kuchen verlässliche Teilhabe vor Ort schafft.

Die Jury vergibt zwei Preise, weil sich Hilfe über Grenzen hinweg und Fürsorge im Alltag vor Ort ideal ergänzen und ein Entweder-oder den Leistungen nicht gerecht würde. Mit der Auszeichnung sind auch **Engagement-Gutscheine** verbunden, bei denen Mitglieder der SPD sich einen Tag in den Initiativen einbringen und deren Ziele aktiv unterstützen.

Für die musikalische Untermauerung des Festakts sorgt das Jugendorchester des Musikvereins Brachtal, dazu gibt es Kaffee und Kuchen sowie weitere Getränke. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Advents-/Seniorenachmittag in Untersotzbach

Die Landfrauen Untersotzbach und der Kirchenchor Obersotzbach laden am **2. Advent - Sonntag, den 7.12.2025 ab 14.00 Uhr** - recht herzlich zu einem Adventsnachmittag ins DGH Untersotzbach ein.

Wir beginnen mit einem Gottesdienst, der vom Kirchenchor begleitet wird.

Im Anschluss ist die ganze Gemeinde eingeladen, eine gemütliche Zeit bei Kaffee und Kuchen und guter Unterhaltung zu verbringen.

Die Landfrauen und der Kirchenchor freuen sich auf Euer Kommen.

SPD Birstein lädt zum politischen Dämmerchoppen ein

Die SPD Birstein lädt alle Mitglieder, Freundinnen und Freunde der Partei sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger zu einem politischen Dämmerchoppen am Freitag, den 14. November 2025, um 20:00 Uhr in den Kulturkeller Birstein ein.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, am 14. November ab 20 Uhr im Kulturkeller Birstein dabei zu sein, Ideen einzubringen und sich über die Arbeit der SPD Birstein zu informieren.

Termine EFC Adlauge 09

Terminänderung! Fr 28.11. Jahreshauptversammlung um 19:30 Uhr • Fr. 05.12. Stammtisch im Kikeriki Wächtersbach
Aktuelle Infos immer unter <https://efc-adlauge-waechtersbach.jimdo-free.com>

Gesangverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain

Gesangstunde ist jeden Donnerstag, um 20.00 Uhr. Der Gemischte Chor würde sich über neue Sängerinnen und Sänger sehr freuen.

VDK OV Birstein

Der Vorstand des VDK OV Birstein lädt herzlich zur diesjährigen Mitgliederversammlung am 22.11.2025 um 15.00 Uhr ins Rote Kreuz Zentrum (Industrie Straße) ein. Wir bitten um telefonische Anmeldung bei Robert Becker, 06054 5183 oder bei Gerhard Götz 06054 2585. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und einen gemütlichen Austausch.

Feuerwehr Wettges + Landfrauen Wettges = „Wir sind Wettges e.V.“

Ein neuer Verein stellt sich vor: am 21.11.2025 im DGH Wettges um 20 Uhr. Alle Wettgesser sind eingeladen und auch dem Ort verbundene Personen sind gerne gesehen. Wir freuen uns auf rege Teilnahme, für einen kleinen Imbiss und Getränke ist gesorgt.

Auf Euer Kommen freuen sich alle drei Vereine!

Kulturkeller Birstein

Konzert von Matthias Baselmann krankheitsbedingt abgesagt. Manchmal ist einfach der Wurm drin. Nachdem bereits das Konzert von Westerhagen Reloaded am 15.11.2025 im Kulturkeller Birstein aus gesundheitlichen Gründen abgesagt werden musste, kommt hier auch schon die nächste Absage. **Auch das für Samstag, den 13. Dezember 2025, geplante Konzert mit dem beliebten Solokünstler Matthias Baselmann im Kulturkeller Birstein muss kurzfristig aus gesundheitlichen Gründen abgesagt werden.** Das bedauert das Kulturkeller-Team sehr, bitten jedoch um Verständnis. Nach aktuellem Stand werden **Ersatztermine** für beide Konzerte zu Beginn des nächsten Jahres gesucht, die zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben werden. Doch zuerst müssen erst mal alle wieder richtig fit werden. Bereits erworbene Tickets werden automatisch rückerstattet. Ticketinhaber werden beim Nachholtermin bevorzugt berücksichtigt. Die Wilde Kultur Birstein bedankt sich bei allen Musikfreunden für ihr Verständnis und wünscht dem Sänger von Westerhagen Reloaded sowie Matthias Baselmann eine rasche Genesung.

Am 13. Dezember verspricht die **Kulturkeller-Hausband** einen Abend voller klanglicher Vielfalt. Das Publikum kann ein Programm zwischen Jazz, Soul und Singer-Songwriter-Elementen mit modernen Arrangements erwarten. Die Hausband setzt sich zusammen aus den Birsteinern Leandra Romy, die Frontfrau der Band ist, dem Bassisten Jochen Flach und dem Keyboarder Klaus Roskoni, aber auch neue Bandmitglieder werden sich an diesem Abend zu ersten Mal dem Publikum präsentieren. Wie immer öffnet der Kulturkeller um 19.30 Uhr seine Türen und um 20:00 Uhr beginnt dann das Programm. Weitere Info gibt es unter Kulturkeller.org

„Bis zum letzten Zug“

Ein Abend voller Krimi, Comedy und Chaos. Wenn im Gasthaus Zum Alten Hofhaus am Montag, den 29. Dezember 2025, die Gäste ihr Dinner genießen, ist plötzlich nichts mehr, wie es scheint: Der Gastgeber liegt tot im Saal – und das Dinner wird zum Tatort. In der interaktiven Krimi-Comedy „Bis zum letzten Zug“ verschwimmen die Grenzen zwischen Bühne und Publikum, Spannung und Spaß, Ermittlern und Verdächtigen. Zwei Impro-Künstler schlüpfen an diesem Abend in unzählige Rollen und sorgen dafür, dass jede Vorstellung zu einem einmaligen Erlebnis wird. Mit Witz, Spontanität und jeder Menge Chaos improvisieren sie sich durch den Fall – unterstützt von den Zuschauern, die selbst Teil der Ermittlungen werden und vielleicht sogar den Ausgang der Geschichte bestimmen.

Die Story: Mr. Hektor Entenbi ist tot. Kaum haben sich alle von dem Schock erholt, folgt ein zweiter Todesfall. Inspektor Tinkibell tappt im Dunkeln, und so übernehmen Miss Marbel und ihr etwas überforderter Assistent Mr. Stinger. Zwischen falschen Fährten, Tarotkarten und skurrilen Geständnissen entspinnt sich ein Krimi voller unerwarteter Wen-

Ist Ihr Brennholzvorrat schon gesichert?

Wir bieten Ihnen an:

Buchenbrennholz

in den Längen 25 und 33 cm
ab Werk Alberts oder mit Anlieferung

Fürst von Isenburgische Rentkammer
Herr Björn Hartig; Tel. 0179 6682 075

07:00 Uhr – 16:00 Uhr

oder: verwaltung@isenburg.de



dungen und komischer Momente. Neben Spannung und guter Laune kommt auch der Genuss nicht zu kurz: Im Ticketpreis inbegriffen sind ein 3-Gänge-Menü – wahlweise traditionell oder vegan – sowie ein Begrüßungsgetränk. So wird der Abend nicht nur zum kulturellen, sondern auch zum kulinarischen Highlight kurz vor dem Jahreswechsel.

Tickets gibt es ab sofort unter wikubi.de.

Kindersingspaß Lichenroth

Der Kindersingspaß unter der Leitung von Karina Henning trifft sich wöchentlich jeden Donnerstag um 16 Uhr im DGH in Lichenroth.

Tag der offenen Tür an der Henry-Harnischfeger-Schule

Die Integrierte Gesamtschule Henry-Harnischfeger-Schule Bad Soden-Salmünster öffnet ihre Türen und stellt sich Schülerinnen und Schülern der 4. Jahrgangsstufe sowie deren Eltern am Freitag, 5. Dezember 2025 von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr vor.

Die Schulform Integrierte Gesamtschule vereint alle Bildungsgänge und unterrichtet leistungsstarke Schülerinnen und Schüler auf Gymnasialniveau nach dem G9-Prinzip. Neben der Fremdsprache Englisch wird zusätzlich ab der Jahrgangsstufe 7 als Zweite Fremdsprache Spanisch, Französisch und Latein angeboten. Die jungen Besucherinnen und Besucher können sich gemeinsam mit ihren Eltern darüber informieren, wie das Kurssystem funktioniert, das alle Bildungsgänge durch A-, B- und C-Kurse abbildet.

Durch zahlreiche Mitmachangebote können die „Noch-Grundschüler“ unter anderem das Profilangebot des kommenden Jahrgangs 5 kennen lernen. Gewählt werden kann zwischen den Profilen Naturwissenschaften, IT, Sport, Sprachen (Spanisch und Französisch) sowie Kreatives Gestalten und Darstellendes Spiel. In den Klassenräumen der jetzigen und kommenden fünften Klassen wird das pädagogische Konzept der Salmünsterer Gesamtschule vorgestellt.

Auch unsere vielfältigen Förder- und Förderangebote aus dem Nachmittagsbereich, Arbeitsgemeinschaften, Hausaufgabenbetreuung und besonderen schulischen Schwerpunkte, wie die Begabungsförderung durch die Digitale Drehtür, werden während des Tages der offenen Tür vorgestellt. Das Schulleitungsteam steht Eltern und Schülern für alle Fragen in der „Ansprechbar“ zur Verfügung. Auch die Schüler-Buspaten geben detailliert Auskunft über die Busverbindungen zur Schule.

Führungen durch die Schulgebäude und Klassenräume der zukünftigen Fünfer werden ebenfalls angeboten. Los geht es um 16.00 Uhr in der Großsporthalle auf dem Gelände der Schule. Geschwisterkinder können betreut werden. Für Verpflegung sorgen das Mensateam und der Förderverein.



1899 TAG

Mittwoch den 26.11.25

Schnitzel trifft Pasta

Eintracht Frankfurt gegen Atalanta Bergamo
um 21:00 Uhr

Erhalte am Spieltag zwei Gerichte deiner Wahl
aus unserer Aktionskarte für nur 18,99€





FRÖWIN-VON-HUTTEN-STRASSE 13 • 63628 BAD SODEN-SALMÜNSTER

Bürger für Bürger e.V. - Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

Internet: www.bfb-generationenhilfe.de • Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



Seniorenclub Brachtal

Die Senioren feierten am 23. Oktober ihr Oktoberfest in der alten Schule in Hellstein.



Ab 12:00 Uhr gab es ein deftiges Mittagessen mit Rippchen, Kraut, Meerrettich, Erbsen-Kartoffelbrei und einem leckeren Nachtisch. Jochen und Gisela Wilhelm hatten wie immer alles schmackhaft zubereitet.



Bürgermeister Zimmer und Pfarrer Fischer nahmen zur Freude der Senioren auch am Essen teil.

Das nächste Treffen findet am Donnerstag, dem 20. November ab 15:00 Uhr in der alten Schule in Hellstein statt.

Mutmachende Vorträge über Mobbing an der Haupt- und Realschule Birstein

Die Haupt- und Realschule Birstein hatte kürzlich besonderen Besuch: Der Autor und Anti Mobbing Speaker Norman Wolf sprach mit den Jahrgängen 6 und 8 über das Thema Mobbing. Wolf, der selbst Erfahrungen mit Mobbing gemacht hat, hat ein Buch über diese Thematik geschrieben, in dem er seine Erlebnisse offen und mutig teilt. Auch in seinen Vorträgen berichtete er ehrlich von seinem eigenen Weg und machte den Schülerinnen und Schülern Mut, sich gegen Mobbing zu wehren und darüber zu sprechen. Seine zentrale Botschaft lautete: „Ihr seid gut so, wie ihr seid. Die Mobber sind das Problem, nicht ihr. Ihr seid nicht allein. Sprecht darüber, um Hilfe zu bekommen.“

Wie aktuell und wichtig dieses Thema ist, zeigte eine anonyme Umfrage unter den Sechstklässlerinnen und Sechstklässlern: Rund die Hälfte gab an, bereits Berührung mit Mobbing gehabt zu haben. Organisiert wurde die Veranstaltung von Lehrerin Julia Kraus.

Die Schülerinnen und Schüler verfolgten die Vorträge mit großem Interesse und beteiligten sich mit vielen Fragen und Beiträgen. Die Schule bedankt sich herzlich bei Norman Wolf für seine eindrucksvollen Worte, seine Offenheit und den Mut, mit dem er anderen Menschen hilft, über Mobbing zu sprechen und Wege aus schwierigen Situationen zu finden.



Eine Woche voller Fantasie

Eine zauberhafte und fantasiereiche Woche bekam in der Grundschule am Hasenwäldchen mit dem Lesenachmittag am letzten Freitag einen ganz besonderen Abschluss. Nachdem alle Lehrkräfte mit ihren Schülerinnen und Schülern der Klassen 1 bis 4 im Unterricht dem Lesen einen besonderen Platz eingeräumt haben, tauchten die Mädchen und Jungen für eine ganze Woche ein in Bücher, Geschichten, Gedichte und Texte. „Lesen ist wie Kino im Kopf“ – dieses Motte nutzte die Schulleiterin vor dem Wochenende, um die zahlreichen Schüler und Schülerinnen, Geschwister, Eltern, Großeltern und Gäste zu begrüßen und für eine bevorstehende dunkle Jahreszeit mit Lust auf das Lesen zu motivieren. Lehrerin Heike Zärtling erklärte den Ablauf des Nachmittags und wies auf die Ausstellungen der einzelnen Klassen hin.

Die ganze Schule hatte sich innerhalb einer Leseweche auf Phantasiereise begeben. Da wurden Bücher vorgestellt, gelesen, Lesetagebücher und Plakate angefertigt. Die jüngeren Schulkinder erfreuten sich am Vorlesen, die älteren nutzten ihr eigenes Lesekönnen. Alle Lehrkräfte der Schule hatten die Woche gut vorbereitet und interessante Unterrichtsinhalte gefunden. So gab es für die Drittklässler außerdem den Rezitationswettbewerb, zuerst in den Klassen, dann traten je 3 Sieger pro Klasse gegeneinander an. Eine Jury, bestehend aus den Lehrkräften Heike Zärtling und Cora Schramm, den Eltern Henrietta Gaul und Kerstin Ludwig sowie Lena und Tyron, Schülerin und Schüler der Haupt- und Realschule, vergaben Punkte für folgende Klassensieger: Erik Lenhard, Amelie Peppel, Aria Schmitt, Salome Loos, Emma Pfeifer, Jana Fischbach, Anna-Katalina Rothas, Lena Muth und Elias Wientzek

Diese gut vorbereiteten Kinder machten es der Jury schwer, hier die Besten zu ermitteln beim Vortragen ihrer gewählten Gedichte. Im 2. Durchgang musste die Aufgabe gelöst werden, ein fremdes Gedicht gut

betont vorzulesen. Danach standen die Sieger fest: 1. Platz Jana Fischbach, Klasse 3b • 2. Platz Anna-Katalina Rothas, Klasse 3c • 3. Platz Lena Muth, Klasse 3c Für die 4. Klassen stand der Vorlese-



Wettbewerb im Mittelpunkt. Auch hier trafen je drei Sieger aufeinander, welche durch das Vorstellen ihres Lieblingsbuches von ihren Klassen ausgewählt wurden: Marlon Becker, Emma Zwirlein, Johann Kauck, Linus Engelkamp, Kaja Hofmann, Ida Werth, Antonia Georg, Theo Weitzel und Aaron Beyer.

Bei der Vorstellung eines selbstausgesuchten Lieblingsbuches und 3-minütiger Vorlesezeit vergab eine Jury die ersten Punkte, weitere gab es für das Vorlesen eines unbekanntes Textes. Nach kurzer Einlesemöglichkeit stellten die Kinder ihr Können unter Beweis und auch hier fiel die Auswahl sehr schwer. Die Lehrerinnen Alicia Göllner und Anne Weber, aus der Elternschaft Julia Hartmann und Daniela Weber sowie die Schülerinnen Angelina und Sophia aus der HRB hatten Mühe, aus den tollen Vorträgen unsere Sieger auszuwählen:

1. Platz Kaja Hofmann, Klasse 4b •
2. Platz Linus Engelkamp, Klasse 4b •
3. Platz Antonia Georg, Klasse 4c

Sowohl die besten Rezitatoren als auch die Sieger beim Vorlesen kamen noch einmal zu Wort, sie trugen ihre Beiträge noch einmal vor großem Publikum vor und erhielten als Lohn aufmerksame Zuhörer und kräftigen Applaus.

Zwei Prominente lockten viele Kinder und Erwachsene in den geschmückten Vorleseraum: Dr. Sarah Fürstin von Isenburg zog alle Zuhörer in ihren Bann mit der Geschichte „Wie sich die Weihnachtsgans





KAROSSERIE- UND FAHRZEUGBAU PEPPEL

Kefenröder Str. 9 • Gedern/Nieder-Seemen

Tel. 0160 - 78 63 421
Mail: s.peppel@gmx.de

Termine nur nach vorheriger Vereinbarung!

S. Sven
P. Peppel
L. Lackierung
I. Instandsetzung
D. Design

www.designlack-peppel.de Besuchen Sie uns auch auf:  



Kontakt:
info@max-hoehn.de
Tel. 0151-1542 7870
www.Baumpflege-maxhoehn.de

...nicht ein Haus –
...ich bau **mein** Haus!





Main-Kinzig-Straße 40
63607 Wächtersbach
Tel. 0 60 53 - 70 75 60
info@kreppenhofer.de

www.kreppenhofer.de



Maler- und Tapezierarbeiten • Raum- und Fassadengestaltung • Putzarbeiten

☎ 0163 81 84 781
Parkstraße 2, 63636 Brachtal
✉ info@malermeister-colorium.de
www.malermeister-colorium.de



vor dem Ofen rettete“. Der gekonnte Lesevortrag mit unterschiedlicher Stimmführung ließ die Mädchen und Jungen, aber auch die Erwachsenen aufmerksam und genüsslich zuhören. Unser Bürgermeister Fabian Fehl zeigte auch wieder eine große Vorlese-Erfahrung und begeisterte Groß und Klein mit der Geschichte „Der Löwe in mir“.



Neben der Freude am Lesen konnten die Kinder und ihre Eltern die Buchausstellung besuchen und interessante Bücher bestellen, von welchen sicher ein Großteil im Nikolausstiefel landen wird. Schulleiterin Marita Engel bedankte sich beim Schulleiterbeirat und allen backenden Eltern für das gelungene Kaffee- und Kuchen-Angebot, von dem reger Gebrauch gemacht wurde. Der Förderverein der Grundschule stellte Popcorn her und sorgte damit für lange Schlangen vor dem Automaten. Eltern, Großeltern und Gäste saßen gern in der geschmückten Aula beisammen und nutzten die Zeit für Gespräche und für den freundlichen Austausch, während für die Kinder von den Lehrkräften Bastelarbeiten angeboten wurden. Das Grau vor der Tür hatten alle Besucher längst vergessen, als der fröhliche Nachmittag endete.

SVB Damengymnastik

Weihnachtsfeier: Es ist wieder soweit. **Am Donnerstag, den 11.12. findet ab 19 Uhr unsere Weihnachtsfeier in der MZH Neuenschmidten** statt. Es gibt wieder unser selbst gemachtes Buffet, ein buntes Rahmenprogramm und die beliebte Tombola. Anmeldung ab sofort bei Wilma unter 0176-82396204 oder auf den Listen in unseren Kursen.

Zumba: Dienstags von 18.15 - 19.15 Uhr, mittwochs 19.30 - 20.30 Uhr, Einsteiger jederzeit möglich. Infos bei Kursleiterin Elisabeth Kreppenhofer r.kreppenhofer@t-online.de oder 0151-68551597.

Jumping: Infos und Anmeldung bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Fitness für Junggebliebene: Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler Seniorinnen und Senioren, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Dienstags, In der Alten Schule in Hellstein von 10:00 – 11:00 Uhr. Nähere Infos bei Annegred Schäfer, Tel. 06054-9176930.

GymFit: Dienstags von 11:00 – 12:00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Hier sind sowohl Frauen als auch Männer willkommen, die die gute alte Gymnastik Wert schätzen. Nähere Infos bei Annegred Schäfer Tel. 06054-9176930.

Tabata: Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Bauch Beine Po: dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes, Alte Schule in Hellstein.

Kinderturnen: Mittwochs in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Für Kinder von 4-6 Jahren von 16:00 - 17:00 Uhr und für Kinder von 7-11 Jahren von 17:00 - 18:00 Uhr. Weitere Infos unter 0163-7635757.

Eltern-Kind-Turnen: Immer mittwochs von 15:00 bis 16:00 Uhr mit Jana und Kim für Eltern mit Kindern im Alter von ca. 1 bis 3 Jahren in der Sporthalle der Grundschule Brachtal. Das Eltern-Kind-Turnen ist eine spielerische Möglichkeit, die Bindung zwischen Eltern und Kindern zu stärken. Für Fragen oder weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne unter EKTBrachtal@gmx.de zur Verfügung.

SKC Sotzbach

Termine: Fitnesskurs mit Andreas jeden Montag ab 19 Uhr in der Turnhalle Birstein.

Fitnesskurs mit Anna jeden Dienstag ab 19 Uhr im DGH Untersotzbach.

Krabbelgruppe jeden Mittwoch ab 9.30 Uhr im DGH Untersotzbach.

Kinderturnen im DGH Untersotzbach jeden Mittwoch.

Eltern-Kind-Turnen von 15.15 - 16.00 Uhr

Kinderturnen ohne Eltern für Kinder bis 5 Jahre:

Kinderturnen Gruppe 1 von 16.00 - 16.45 Uhr

Kinderturnen Gruppe 2 von 16.45 - 17.30 Uhr

Kinderturnen für Kinder ab 5 Jahre:

Kinderturnen Gruppe 3 von 17.30 -18.15 Uhr.

Infos bei Melanie Tel.: 0170/6879441

Gymnastik mit Stefan jeden Mittwoch um 18.30 Uhr im DGH Untersotzbach.

Weitere Termine: 06.12.25 Nikolaus im Hof der Familie Reifschneider.

Damengymnastik Udenhain

Faschings-Showtanzgruppe – Trainingszeit: Dienstags 20 Uhr im DGH Udenhain. Tanzen, Kostüme, Spaß und Bühne - das ist genau dein Ding? Dann sei dabei, bei unserer neuen Showtanzgruppe für die Faschingsaison! Wir suchen motivierte Tänzerinnen und Tänzer ab 18 Jahren, die Lust haben, eine mitreißende Choreographie zu erlernen, die vom Orgateam entwickelt wird, um sie bei Faschingsveranstaltungen auf der Bühne zu präsentieren. **Anmeldung und Infos:** Felicia, Telefon: +491608725467

Hatha Yoga + Meditation: Montags 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Auf Spendenbasis: Jeder gibt das, was er kann und möchte! Bitte bringe deine Yogamatte mit und trage bequeme Kleidung.

Kontakt: Mandy Georg - Hatha-Yoga: Handy: 015167706503

Afro-Dance Fitness mit Sainey: Dienstags 18:30-19:30 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Sainey: Handy: 01781092460 oder Mail: afro-dance-

fitness@freenet.de

Gymnastik: Mittwochs 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Gaby: Tel.: 06054/5924 oder Martina: Tel.: 06054/ 2993.

FS Birstein 1983 e.V.

Aktuelle Vereinstermine, zu denen alle Mitglieder recht herzlich eingeladen sind: - Rommé-Turnier am 15.11.2025 um 19.30 Uhr im Sportlerheim des SV Birstein. Eine Teilnahme ist ohne Anmeldung möglich - Einlass ab 19.00 Uhr! /

- Vereinsmeisterschaften in der Grillhütte am 07.02.2026 um 17.30 Uhr!

Spielt Ihr gerne Badminton?

Wir würden uns freuen, wenn „Du“ oder „Ihr“ unser Team montags von 19.30 - 21.00 Uhr in Birstein in der Großturnhalle verstärken würdet. Kommt einfach mal vorbei und schaut es Euch an. Bei Rückfragen könnt Ihr euch auch gerne bei uns melden. VG-Birstein

Rainer Kaufmann Tel. 06054/900234 • Steffen Weber Tel. 06054/900314

JSG Birstein - JSG Obere Nidder/Birstein

Ergebnisse: Die E2-Junioren unterlagen unter der Woche mit 1:2 gegen den SV Somborn.

Die D1-Junioren mussten sich in einem unkämpften Heimspiel der JSG Hailer/Meerholz/Roth mit 2:4 geschlagen geben. Die D2-Junioren konnten in einem wahren Torfestival auf dem heimischen Sportgelände in Fischborn die JSG Jossgrund mit 7:4 besiegen.

Die C1-Junioren reisten zum Topspiel zum JFV Oberau. Auch unserer JSG gelang es nicht, gegen das Team aus der Wetterau den ersten Gegentreffer zu erzielen und unterlagen mit 0:2.

Die A-Junioren zeigten im Spiel gegen die JSG Hailer/Meerholz/Roth was in ihnen steckt und was möglich ist, wenn alle da sind und an einem Strang ziehen. Beim 7:2 Heimspielsieg ließen sie dem Gegner keine Chance und stellten die Weichen schon zur Halbzeit (5:0) auf Sieg. Recht souverän agierten die Jungs in der 2. Halbzeit, in der auch alle Auswechselspieler zum Einsatz kamen. Ein toller Mannschaftserfolg, der für die letzten beiden Spiele in diesem Jahr beflügen sollte. Auf geht's, Jungs!

Vorschau:

Die F-Junioren startet in die Hallensaison. Auch hier wird analog zu den Freiluft-Festivals in der Spielform Funino auf 3 Spielfeldern in Turnierform gleichzeitig gespielt (3 gegen 3). Unterteilt in 3 Zeitslots ist am kommenden **Samstag (15.11.) von 9 Uhr bis 16 Uhr geballte Jugendfußballpower in der Sporthalle Birstein** zu bestaunen. Kommt gerne vorbei, für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt, wenn die JSG Birstein zur Hallenrunde in Birstein bittet.

Die E1-Junioren haben Heimrecht im Nachholspiel gegen Neuenhaßlau (Mi. 12.11.), während beide Teams am Wochenende auf Reisen gehen. Die E1 spielt in Bad Orb (Sa. 15.11.), die E2-Junioren spielen bei der JSG Jossgrund (Sa. 15.11.).

Die D-Junioren spielen mit beiden Teams auswärts beim Nachbarn des JFV Kinzigtal (Fr. 14.11.).

Die C1-Junioren genießen Heimrecht gegen den FSV Bad Orb (Fr. 14.11.), die D2-Junioren empfangen die Seemenbach Tigers (Sa. 15.11.). Die A-Junioren reisen mit viel Selbstvertrauen zum Auswärtsspiel nach Kassel/Bieber (Mi. 12.11.) und wollen hier die aufsteigende Form bestätigen.

Infos zum Jugendfußball in Birstein erhaltet ihr bei Jugendleiter Matthias Kauck (Mobil: 0151-58545331)

Spiele SG Sotzbach / Birstein

KO-Liga: Sonntag, 16.11.25 – 15:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : FSV Geislitz – gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Sonntag, 23.11.25 – 14:30 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SG Hochland He/Fi/Bu – gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Samstag, 29.11.25 – 18:00 Uhr SV Altenmittlau : SG Sotzbach/Birstein

C-Liga: Sonntag, 16.11.25 – 13:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein II : SV Salmünster II – gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Donnerstag, 27.11.25 – 19.30 Uhr SG Heingr./Mittelgr. II : SG Sotzbach/Birstein

Freiwillige Feuerwehr & Jagdgenossenschaft Kirchbracht Ausflug nach Marktoberdorf/Allgäu

Gut gelaunt starteten wir am 31.10. mit dem Bus in Richtung Marktoberdorf/Allgäu. Nach einem deftigen Frühstück unterwegs trafen wir gegen 11 Uhr endlich bei den Fendt-Werken ein. Dort wurden wir mit einem leckeren Mittagessen verköstigt. Gut gestärkt konnten wir dann die gut 1 1/2-stündige Führung antreten und uns davon begeistern lassen. Im Anschluss bezogen wir unser Hotel mit Privatbrauerei und -Käserei, wo wir abends ein richtig tolles Raclette-Buffer genossen und dort den Tag ausklingen ließen.

Nach dem Frühstück am nächsten Morgen machten wir uns mit dem Bus auf den Weg zur Stadtführung nach Ulm. Da wir den Feiertag in BaWü nicht bedacht hatten, fiel die Shopping-Tour für manch einen leider aus und wir begnügten uns mit Kaffee und Kuchen oder in einem Wirtshaus bei einer zünftigen Mahlzeit.

Den Abschluss machten wir in der Gaststätte Imhof in Rommerz.

Müde, aber glücklich von einem schönen Ausflug machten wir uns dann wieder ins gute alte Kirchbracht zurück.



WIR SUCHEN DICH!

(m / w / d)



Lust auf einen abwechslungsreichen Job für die Vorbereitung und Kommissionierung im Versandhandel? Wir suchen coole Typen wie dich!

Du kannst Kälte vertragen in einem herzlichen Betriebsklima? Deutsch in Wort und Schrift sind erforderlich.

Wir sind ein innovatives Familienunternehmen im Hundefutter und -zubehör Handel und bieten dir einen sicheren Arbeitsplatz mit fairer Bezahlung in **Voll- oder Teilzeit** (Teilzeit: 4 Tage Woche, Vormittags) in unserem Standort in Birstein-Fischborn.

Möchtest du ein Teil unseres Teams werden, dann sende uns eine Bewerbung an: info@meals4dogs.de

Bewirb dich jetzt!

INFO@MEALS4DOGS.DE

meals 4 dogs

Therapeutische Hypnose z.B. bei Depressionen oder Schlafstörungen

Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



PRILL Elektrotechnik

www.ELEKTROTECHNIK-PRILL.de

📍 Sandwerkstr. 18 • 63636 Brachtal

☎ 0174 / 92 33 00 6

✉ info@elektrotechnik-prill.de

Sie benötigen Hilfe bei Ihrer Steuererklärung?

Gerne übernehmen wir das!

- ✓ Persönlich
- ✓ Unkompliziert
- ✓ Regional



**Rechtsanwalt und
Steuerberater
PartGmbH**

Thorsten Kehm, Rechtsanwalt
Fernando Blunda, Steuerberater

Kirchgasse 3
63633 Birstein
Tel.: 06054-5439
Fax: 06054-2267

Poststraße 22
63607 Wächtersbach
Tel.: 06053-61500
Fax : 06053-615015

www.kehmblanda.de
Info@kehmblanda.de

WIR BEWERTEN
IHR BESTES STÜCK



KFZ Sachverständigenbüro "H. MATTHÄS"

KFZ Sachverständigenbüro Matthäus „Zentrum für Motorschaden“
Obendorferstraße 17 • 63689 Keltern/Hiltkirchen
Telefon: 0 60 54 - 90 91 0
E-Mail: Info@hdm-bewertung.com
www.motor-gutachten.com • www.altdienerbewertung.com

ERSTELLUNG VON GUTACHTEN FÜR:

- Oldtimer
- Motorschäden
- Unfallschäden
- Fahrad- und Pedelec-Sachverständiger

Die letzte REGIONALE 2025
erscheint am 19.12.

Der Anzeigenschluss hierfür ist am
FREITAG, 12.12., um 12 Uhr,
redaktionelle Beiträge werden be-
rücksichtigt, solange noch Platz ist.

Im neuen Jahr 2026 erscheint die
erste REGIONALE am 16. Januar.
Redaktionsschluss hierfür ist am
Dienstag, 13.1., um 17 Uhr.

PCBB Brachtal (Boule Club Brachtal)

Der Boule-Club Brachtal spielt immer Mittwochs und Freitags in Brachtal-Hellstein am Sportplatz.

Beginn jeweils um 16.00 Uhr (je nach Wetterlage und Jahreszeit können die Zeiten geringfügig variieren). Gäste sind stets willkommen und Kugeln können vor Ort ausgeliehen werden.

Fragen beantworten wir gerne per E-Mail (Fischer-Mails@gmx.de)

Dalles Kicker/Lauftreff Unterreichenbach

Termine:

22.11.2025 Beutelchessen im Vereinsheim: Am 22.11.25 servieren wir wieder unsere leckeren Beutelches. Die Beutelches können im Vereinsheim verzehrt oder abgeholt werden. Für die Abholung bitte geeignete Behälter mitbringen. Ausgabe ist ab 18 Uhr. **Vorbestellung bitte bis spätestens 16.11.2025 bei Franziska Gröll, Tel. 0151 15597601.** Die Vorbereitungen und das Kartoffel schälen finden am Freitag, **21.11.25 ab 18 Uhr** im Vereinsheim statt. Wir freuen uns über viele Helfer.

3. Weihnachts-Steeldartturnier. Wann? 13.12.2025. • Einspielen ab 14:00 Uhr / Turnierbeginn ab 15:00 Uhr • Wo? Sportheim Unterreichenbach, Startgeld 10,00€. Anmeldungen bitte bei Marcel Grund - 0170 5865702. Oder über Instagram @dalles_kicker_urb

Die Dalles Kicker freuen sich auf euren Besuch!

DC Hotzenplotz Lichenroth

Band und weitere Veranstaltungen des DC Hotzenplotz

Am **29.11.2025** kommt noch dieses Jahr wieder eine Band zu uns ins Vereinsheim nach Lichenroth. Wir freuen uns „Dreimann“ bei uns begrüßen zu dürfen. „Dreimann“ ist eine Rockband in klassischer Besetzung – Gitarre, Bass und Drums. Was braucht man mehr um zünftigen Rock mit Schmackes und Dampf zu produzieren? Nix! Sie schreiben Songs, die sie selbst gerne hören und leugnen dabei ihre musikalischen Wurzeln nicht. Einlass ab 20 Uhr / Livemusik ab 21 Uhr / Eintritt 5,-

Weitere Termine: 29.12.2025 - Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahlen und Ehrungen der Competition 2025 • 10.01.2026 – Vereinsmeisterschaften

Heimspieltage jeweils ab 20 Uhr: 17.11.2025 – Hotzenplotz 2 vs. Dart-schlümpfe 2 • 18.11.2025 – Hotzenplotz 3 vs. Bruckköbel 3 • 19.11.2025 – Hotzenplotz 2 vs. Starbulls 1 • 20.11.2025 – Hotzenplotz 4 vs. Somborn 2 • 25.11.2025 – Hotzenplotz 3 vs. SVG Steinheim 2 • 26.11.2025 – Hotzenplotz 2 vs. Arrows 4

SG Hochland Hetttersroth/Fischborn/ Burgbracht

Der erste Sechser der Saison ist geschafft, endlich haben sich die Jungs mal belohnt. Die 1. Mannschaft hat gegen Meerholz am Ende knapp, aber verdient mit 4:3 gewonnen. Jonny hat den an Janis verursachten Foulelfmeter verwandelt zum 1:0. Kurz danach spielte Janis den Ball in den Lauf

von Paul und der vollendete zum 2:0. Danach hatten wir noch Möglichkeiten zu erhöhen, aber die Chancen wurden überhastet vertan. Meerholz gelang vor der Pause noch das 2:1, verlor aber auch noch einen Spieler mit gelb/rot. Kurz nach dem Wechsel eine gelungene Kombination über Janis und Paul zu Jonny der eiskalt zum 3:1 traf. Das 4:1 durch Ion hat der Schiri leider aberkannt. Danach verloren wir den Faden und die Gäste kamen noch zum 3:3. In der Nachspielzeit gelang Lucas im liegen das umjubelte 4:3 nach Vorlage von Jonny. Die 2te ging ganz früh durch Kevin in Führung, verpasste es aber danach die Führung auszubauen. Bis zur Halbzeit brachten wir uns durch 2 verschuldete Elfer mit 1:2 in Rückstand. Nach dem Wechsel waren wir besser und Maciek traf 2 mal zum 3:2 Endstand.

Am kommenden Sonntag beginnt die Rückrunde schon. Die 1ste hat Bernbach und die 2te Burgjoß in Fischborn zu Gast. Hier haben unser beiden Teams noch eine Rechnung zu begleichen. Hoffentlich können wir unsere treuen Fans erneut belohnen.

Stammtischböcke Birstein

Termine: Samstag, den 22.11.2025, 18 Uhr 42/18 Würfelchampionat im Birsteiner Bockhaus, wiederum heißt das Motto: „Es kann nur Einen geben“, eingeladen sind alle Böcke und friends sowie Alt- und Neuböcke • Samstag, den 06.12.2025 18 Uhr Weihnachtsfeier der Stammtischböcke im Birsteiner Bockhaus mit einem weihnachtlichen Programm, Bockbier und vielen Überraschungen • Freitag, den 19.12.2025 18 Uhr traditionelles Schnitzeessen im Gasthaus „Zur Post“ • Dienstag, den 23.12.2025 18 Uhr Stammtischabschluss im MC Bistro

KSG Unterreichenbach

Herren, Bezirksklasse Gruppe 11, KSG URB gegen TTC Neuberg 4:6. Im Auswärtsspiel beim Dritten in Neuberg stand am Ende nach zweieinhalb Stunden Spielzeit eine erneute knappe 4:6-Niederlage. Schon die beiden Eröffnungsdoppel wurden im fünften Satz verloren und die ersten drei Einzel ebenfalls mit 1:3. Beim Stand von 0:5 gewannen Stephan Heimroth und Stefan Neidhardt jeweils mit 3:1. Dann verlor Matthias Engelkamp mit 1:3, es stand damit 2:6 aus heimischer Sicht. Die beiden letzten Einzel gewannen erneut der gut aufgelegte Stephan Heimroth mit 3:1 und Werner Bluhm glatt mit 3:0. Dies änderte aber nichts mehr an der 4:6-Niederlage. Man "ziert" weiterhin den letzten Tabellenplatz mit 1:7 Punkten und spielt am Freitag, dem 14.11.25 beim Fünften, dem vierten Team der TSG Erlensee. Dort muss endlich wieder ein Sieg her, um sich vom Tabellenende abzusetzen.

Herren, 1. Kreisklasse Gruppe 1, KSG URB 2 gegen TG Mittelgründau 9:1. Zuhause hatte unser zweites Herrenteam den Tabellenvorletzten aus Mittelgründau zu Gast. Man spielte von Anfang an auf Sieg und überliess am Ende dem Gast nur einen "Ehrenpunkt", der im fünften Satz vom Mittelgründauer Robert Cropp gegen Volker Schenk erspielt wurde. Das klare Ergebnis gibt nicht ganz den Spielverlauf wider, da drei Spiele erst im fünften Satz entschieden wurden; zwei davon standen am Ende auf der Habenseite unseres zweiten Herrenteam. Es gewannen die Doppel Michel/E.Kaiser, Sutianu/W.Kaiser und V.Schenk/Jäger sowie in den Einzel zweimal der gut aufgelegte Pascal Michel sowie je einmal Edwin Kaiser, Cristian Sutianu, Moritz Jäger und Wolfgang Kaiser. Man steht weiterhin auf dem vierten Platz und spielt am Freitag, dem 14.11.25 um 20 Uhr zuhause gegen den Tabellenachten TTC Haingründau IV.

Jugend 13 1. Kreisklasse VR Ost, KSG URB gegen TTC Lanzingen 0:10. Beim Tabellenführer in Lanzingen verlor man glatt mit 0:10, lediglich Henrik Müller gelang dabei ein Satzgewinn. Derzeit steht man mit 0:8 Punkten auf dem vorletzten Platz und spielt am 16.11.25 beim Dritten in Haingründau.

Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich. Das Anfängertraining findet immer montags von 17:30-19 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt. Wir freuen uns über jeden, der hier vorbeischaud und Lust hat, das schnellste Ballspiel der Welt auszuprobieren!

Training im Erwachsenenbereich. Immer dienstags von 20-21:30 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser. Es kann parallel aber auch wie gewohnt "frei", ohne Anleitung, bis 22 Uhr trainiert werden. Interessierte sind wie immer herzlich willkommen!

Gymnastikkurs. Dieser Kurs findet immer mittwochs ab 20 Uhr im DGH URB unter der Leitung von Monika Volz statt.

Ortsbeirat Illnhausen

Am vergangenen Samstag wurden die neu aufgestellten Basketballkörbe am ehemaligen Festplatz in Illnhausen offiziell eingeweiht. Der Ortsbeirat hatte „Jung und Alt“ und „Groß und Klein“ zu einem sportlichen Nachmittag eingeladen. Viele, darunter zahlreiche Jugendliche, folgten dieser Einladung.



Neben der sportlichen Betätigung war aber auch genügend Zeit zum gemütlichen Plaudern. Bei kalten und warmen Getränken und Würstchen vergingen die Stunden recht schnell.

Auch Bürgermeister Fabian Fehl nahm an der Veranstaltung teil. Als Geschenk brachte er zwei Basketballbälle mit und zeigte bei den anschließenden Spielen sein Können. Er wünschte allen viel Spaß bei der zukünftigen Nutzung der neuen Spielmöglichkeit. Der Ortsbeirat freut sich, neben dem Bolzplatz und dem in diesem Jahr neu gestalteten Spielplatz eine weitere Attraktion für die Kinder geschaffen zu haben.

JSV Neuenschmidten

Anfängertraining des JSV Neuenschmidten. Das Anfänger / Einsteigertraining des JSV Neuenschmidten findet immer donnerstags von 17 – 18 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten statt. Alle interessierten Kids, welche sich schon immer mal auf dem Einrad ausprobieren wollten oder erstmal nur zuschauen möchten, sind gerne herzlich willkommen zum Anfängertraining. Weitere Informationen erhaltet ihr dort von den Trainerinnen des JSV, die auch gerne Eure Fragen beantworten.

KSG Wüstwillenroth

Liebe Mitglieder, Freunde und Familien, auch in diesem Jahr möchten wir die besinnliche Vorweihnachtszeit nutzen, um gemeinsam ein paar schöne Stunden in weihnachtlichem Ambiente zu verbringen und das ausklingende Jahr Revue passieren lassen.

Gerne laden wir Euch ganz herzlich zu unserer Weihnachtsfeier am Sonntag den 14.12.2025, ab 14:30 Uhr, in unser Sportlerheim ein. Natürlich kommt auch wieder der Nikolaus für die Kleinen.

Wir freuen uns auf Euch, Eure KSG

TTV Brachtal e.V.

Erwachsene/Herren Bezirksklasse Gr. 11: TTV Brachtal I - TV Windecken I 5:5. Am vergangenen Samstag hatte das Quartett der 1. Herrenmannschaft Heimrecht gg. die 1. Mannschaft des TV Windecken. Nach der starken Leistung im Derby gegen die KSG Unterreichenbach erhoffte man sich gegen die Gäste einen Heimsieg, zumal diese in der Tabelle hinter dem TTV Brachtal stehen.

Von Beginn an entwickelte sich ein spannendes Match. Nach den Eingangsdoppel stand es 1:1. Danach gelang es den Gastgebern 3 mal in Führung zu gehen. Über die Zwischenstände 2:1, 3:2 und 4:3 konnte man auf einen doppelten Punktgewinn hoffen. Doch Windecken kämpfte verbissen, konnte zum 4:4 ausgleichen und sogar 4:5 in Führung gehen. Fabian Engel vom TTV behielt im allerletzten Spiel die Nerven und holte mit seinem Einzelsieg zumindest die Punkteteilung zum 5:5.

Am Ende eine gerechte Punkteteilung, obwohl sich die Gastgeber etwas mehr erhofft hatten. Entscheidend war, dass alle Spiele, die in den fünften Satz gingen, von den Gästen gewonnen wurden.



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster
Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

Für den TTV Brachtal punkteten das Doppel Engel/Plaschke sowie im Einzel Tim Hanke (2), A. Plaschke (1) und F. Engel(1).

Mit 4:4 Punkten belegt das Team derzeit den 5. Tabellenplatz.

Erwachsene/Herren Kreisliga Gr. 1. Gleich zweimal musste die 2. Herrenmannschaft in dieser Woche an die Platten.

TTC Schöneck III - TTV Brachtal II 9:3. Beim Tabellendritten Schöneck gerieten die Herren des TTV gehörig unter die Räder. Lediglich Thomas Hanke zeigte Normalform und konnte seine beiden Einzelpartien gewinnen. Den 3. Spielpunkt steuerte das Doppel A.Jöckel/T. Glaser bei.

TTV Brachtal II - TTV Horbach IV 9:3. Besser lief es im Heimspiel gegen die Gäste der TTV Horbach. Das Heimteam konnte alle 3 Eingangsdoppel nach Hause bringen und so 3:0 in Front gehen. Dieser Vorsprung gab Sicherheit. Zwar kamen die Gäste nochmal auf 4:3 heran, mussten sich aber in allen folgenden Einzeln geschlagen geben. Am Ende stand ein ungefährdeter 9:3 Heimerfolg durch die Punkte von A.Jöckel/Th.Glaser, Th.Hanke/C. Reining, C. Hanke/I. Spittel, Th. Hanke (1), Th. Glaser (2), A. Jöckel (1), I. Spittel(1) und C. Hanke (1). Durch diesen doppelten Punktgewinn kletterte das Team vom letzten auf den (drittletzten) 9. Tabellenplatz und hat wieder Anschluss an das Mittelfeld.

3. Kreisklasse Gr. 2 VR: TTC Bernbach III - TTV Brachtal III 9:6. Das Mixed-Team des TTV musste zum Auswärtsspiel ins Freigeicht zum TTC Bernbach. In dieser Klasse gibt es aufgrund der geringeren Mannschaftszahl eine Doppelrunde.

Im ersten Spiel hatte man zuhause ein 8:8 geholt, so dass man wieder auf eine Punkteteilung hoffte. Erwartungsgemäß gestaltete sich der Spielverlauf wie im Vorspiel in Brachtal. Bis zum 6:6 konnte sich keine Mannschaft absetzen. Erst bei diesem Spielstand setzten sich die Gastgeber durch und konnten 3 Einzelsiege in Folge einfahren.

Die Spielpunkte für den TTV Brachtal holten das Doppel H.Reining/G. Neukamp (1), H. Reining (2), G. Neukamp(1), Annette Reining (1) und Kim Reining (1).

TTV Brachtal III - TTC Salmünster VII 9:0. Eine klare Sache wurde das Heimspiel gegen die Mannen der 7. Mannschaft aus Salmünster. Die Doppel H.Reining/G.Neukamp, C. Hanke/C. Weigel, A. Hanke/A. Reining sowie alle Brachtaler Akteure je 1x im Einzel holten die Spielpunkte für den TTV. Mit 5:3 Pkt. hält man den Anschluss an die Tabellenspitze.

Jugend 19 Kreisliga VR Ost: TTV Brachtal - TSV 07 Höchst 6:4 Auch in der Kreisliga Jugend gibt es eine Doppelrunde. Im ersten Spiel gegen den TSV an deren Platten waren die Jugendlichen des TTV noch mit 3:7 klar unterlegen. Da man nun Heimrecht hatte, wollten es die Jungs besser machen. Diesmal starteten die Brachtaler besser und konnten das Eingangsdoppel für sich entscheiden. Doch der TSV Höchst blieb gleich aus und bis zum 3:3 wogte das Spielglück hin und her. Durch 2 Einzelsiege in Folge hatte das Heimteam dann bereits einen Punkt sicher. Höchst kam zwar noch auf 5:4 heran, doch Julian Alt behielt im letzten Einzel die Oberhand und sicherte damit für sein Team beide Punkte.

Für den TTV punkteten das Doppel J.Alt/J. Steegmann, sowie in den Einzeln J. Alt(1), J. Steegmann (1) und der an diesem Tag hervorragend aufgelegte Paul Christmann (3).

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN UND BRACHTTAL

Ev. Kirchengemeinde Birstein

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

Die nächsten Termine:

- Fr. 14.11.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe
 So. 16.11.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein am Volkstrauertag (mit Gedenken in der Kirche)
 Mi. 19.11.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum
 19.00 Uhr Gottesdienst am Buß- und Betttag in der Nachbargemeinde in unserem Kooperationsraum in Untersotzbach
 Fr. 21.11.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe
 So. 23.11.: 10.00 Uhr Gottesdienst am Ewigkeitssonntag in Birstein

Einladung zur Krippenspielprobe. Liebe Kinder, liebe Eltern, bald ist es wieder soweit – Weihnachten steht vor der Tür! Damit unser Krippenspiel in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg wird, laden wir euch herzlich zur ersten Krippenspielprobe mit Rollenverteilung ein. Wann: Samstag, 15. November 2025 Uhrzeit: 10:00 Uhr. Wo: evangelisches Gemeindehaus Birstein. Geprobt wird immer samstags um 10 Uhr: Im November im Gemeindehaus Birstein - Im Dezember in der evangelischen Kirche Birstein. Wir freuen uns über alle, die mitmachen möchten – ob als Hirte, Engel, Maria, Josef oder einfach als Teil unserer fröhlichen Krippenspielgemeinschaft. Viele liebe Grüße Euer Krippenspiel-Team der Kirchengemeinde Birstein

Gottesdienst am Volkstrauertag. An den Gottesdienst schließt in der Kirche die Gedenkfeier der politischen Gemeinde an.

Buß- und Betttag. Herzliche Einladung in den Gottesdienst nach Untersotzbach um 19.00 Uhr.

Gottesdienst am Ewigkeitssonntag. Im Gottesdienst wird besonders an die verstorbenen Gemeindeglieder des vergangenen Kirchenjahres gedacht. Die engsten Angehörigen wurden dazu schriftlich eingeladen. Sollte jemand keine Einladung erhalten haben, bitte im Pfarramt melden (Tel. 401).

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- So 16.11. 10.00h Gottesdienst in Radmühl
 14.00h Andacht am Mahnmal auf dem Friedhof Unterreichenbach
 Mi 19.11. 19.00h Gottesdienst zum Buß- und Betttag in der Kirche Untersotzbach gestaltet von den Konfirmandinnen und Konfirmanden
 19.30h Gospelchor Singin`Joy im Gemeindehaus Unterreichenbach
 20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach
 Do 20.11. 16.15h Vorkonfis
 So 23.11. 9.15h Gottesdienst zum Totensonntag in der Kirche Untersotzbach zusammen mit dem Kirchenchor
 10.30h Gottesdienst zum Totensonntag in der Kirche Unterreichenbach

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Gottesdienste:

- Sonntag 16.11.2025 um 09.45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht,
 ab 10.30 Uhr am Ehrenmal Kirchbracht
 Sonntag 16.11.2025 um 11.00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth
 Mittwoch 19.11.2025 um 19.00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht, die Konfirmanden präsentieren ein interessantes Thema.
 Sonntag 23.11.2025 um 9.45 Uhr Gottesdienst zum Totensonntag in Kirchbracht
 Sonntag 23.11.2025 um 11.00 Uhr Gottesdienst zum Totensonntag in Lichenroth

Die Gottesdienste in Lichenroth und Kirchbracht finden in der Regel im 14-tägigen Rhythmus statt. Zusätzliche Gottesdienste werden an Festtagen angeboten. In Lichenroth bieten wir nach dem Gottesdienst einen warmen Tee, Kaffee und Plätzchen an. Hier ist eine gute Gelegenheit zum Gespräch.

Einladung zu den Gottesdiensten am Totensonntag/ Ewigkeitssonntag: Wir laden herzlich ein am Sonntag 23.11. um 9.45 Uhr in Kirchbracht und am Sonntag 23.11. um 11.00 Uhr in Lichenroth. Wir gedenken der Verstorbenen aus diesem Jahr und zünden zu ihrem ehrenden Gedenken eine Kerze an.

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

14.11. Freitag

Schlierbach 19.00 Uhr Taizé-Andacht in der Herz-Jesu Kirche

15.11. Samstag

W'bach 10.00 Uhr FIRMUNG der Firmbewerber*innen aus Wächtersbach, Brachtal und Birstein
 Das Sakrament der Firmung spendet DK Prof. Dr. Cornelius Roth
 Kollekte der Firmung für die Diaspora

W'bach 17.30 Uhr VORABENDMESSE
 Ged. f. die Verstorbenen der Familien Schwarz, Held und Jahn

16.11. Sonntag

Birstein 09.30 Uhr HOCHAMT, Ged. f. leb. u. Verst. Fam. Ogasa u. Garbas

Schlierbach 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE

Ged. f. Irena (5. Jta) und Stanislaw Mazurkiewicz

W'bach 11.00 Uhr Gedenkfeier zum Volkstrauertag auf dem Marktplatz

18.11. Dienstag

Birstein 17.00 Uhr Rosenkranzgebet
 17.30 Uhr Hl. Messe

20.11. Donnerstag

Gelnhausen 17.00 Uhr Hl. Messe im Krankenhaus

22.11. Samstag

Birstein 17.30 Uhr VORABENDMESSE

23.11. Sonntag

W'bach 09.30 Uhr HOCHAMT mit Vorstellung d. Erstkommunionkinder

Schlierbach 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE

Öffnungszeiten Pfarrbüro Birstein: Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
• Telefon: 06054/374 • E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de

In dringenden Angelegenheiten bitte anrufen und gegebenenfalls auf Anrufbeantworter (06054-374) sprechen, dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro Wächtersbach:

Dienstag u. Donnerstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 bis 17.00 Uhr Telefon: 06053/1573

E-Mail: pfarrei.waechtersbach@bistum-fulda.de

Messbestellungen für den nächsten Pfarrbrief: bitte bis zum Donnerstag, 20.11.2025

Grünschnitt rund um die Herz-Jesu-Kirche vom Montag, 17.11. bis Samstag, 22.11.2025. Am Samstag, dem 22. November beginnen wir am Vormittag um 9.00 Uhr. Wir freuen uns über jede helfende Hand! **Spieleabend im Nikolaus-Bauer-Haus.** An jedem 2. Freitag im Monat findet ab 19.30 Uhr im Nikolaus-Bauer-Haus ein offener Spieleabend statt, zu dem jede und jeder Spielebegeisterte ab ca. 14 Jahren herzlich eingeladen ist. Bei Interesse bitte kurze Anmeldung per E-Mail an s.waffenschmidt@web.de oder über das Pfarrbüro zu den Öffnungszeiten unter Telefon 06053/1573.

Kleiderkammer und Sozillädchen: Bahnhofstraße 68 (direkt über dem Tanzstudio „First Position“), 63607 Wächtersbach

Öffnungszeiten: Montag 14.30 – 17.30 Uhr, Donnerstag 11.00 – 13.00 Uhr • Anlieferung von Ware nur montags von 17.15 Uhr bis 17.45 Uhr und nach telefonischer Absprache unter Tel. 06053/707780

Evang. Martinkirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auf unserer Homepage: ogy.de/evmkgb

14. November 19.00 Uhr Taizé-Andacht zum Wochenschluss in der katholischen Kirche Schlierbach
16. November 10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag im Gemeindehaus in Schlierbach
17. November 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet
18. November 15.30-17.00 Uhr Konfi-Kurs im Gemeindehaus Hellstein, 20.00 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus in Hellstein
22. November 15.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus in Hellstein
23. November 9.30 Uhr Andacht zum Ewigkeitssonntag auf dem Friedhof in Hellstein
10.00 Uhr Andacht zum Ewigkeitssonntag auf dem Friedhof in Schlierbach
10.45 Uhr Andacht zum Ewigkeitssonntag auf dem Friedhof in Udenhain
11.15 Uhr Andacht zum Ewigkeitssonntag auf dem Friedhof in Neuenschmidten

Kleiderkammer Hellstein! Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten Montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet, zusätzliche Öffnung jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr (Samstags ist keine Annahme von Waren). Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein. Die Kleiderkammer ist auch unter der E-Mail-Adresse kleiderkammer-hellstein@gmx.de zu erreichen.

Herzliche Einladung zur Taizé-Andacht zum Wochenschluss!

Am Freitag, den **14. November 2025**, treffen wir uns um 19 Uhr wieder in der katholischen Kirche in Schlierbach zur Taizé-Andacht. Sie sind eingeladen zu 30 Minuten Singen, Beten und Stille bei Kerzenschein. Lassen Sie die Woche in Ruhe ausklingen, legen Sie die Anspannung des Alltags ab und geben Sie Ihren Gedanken Zeit und Raum. Genießen Sie die Gemeinschaft, die Zeit der Stille und das gemeinsame Singen (auch mit neuen Liedern!). Wir freuen uns auf Sie!

PS. Die nächste Taizé-Andacht zum Wochenschluss findet dann am 19. Dezember 2025 im evangelischen Gemeindehaus in Schlierbach, statt.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

- So. 16.11.: 11 Uhr Gottesdienst in der Trauerhalle Spielberg zum Volkstrauertag
- Mi. 19.11.: 19 Uhr Gottesdienst an Buß- und Bettag in der Kirche in Waldensberg
- Do. 20.11.: 15 Uhr Seniorennachmittag im DGH Leisenwald
- So. 23.11.: 10 Uhr Gottesdienst am Totensonntag in der Kirche in Spielberg
- Sa. 29.11.: 14-17 Uhr Kirche Kunterbunt in Waldensberg (Beginn in der Kirche, danach geht es weiter im August-Grefe-Haus)
- So. 30.11.: 18 Uhr Weihnachtsliedersingen in der Kirche in Waldensberg. Anschließend gibt es Glühwein.

Weitere Informationen erhältlich im Evangelischen Pfarramt, Tel: 06053-7077844, oder per Mail: Pfarramt.Spielberg@ekkw.de.

*Gerne senden wir Ihnen per E-Mail unverbindlich
Muster für Familienanzeigen zu - einfach anrufen, Tel.
06054-1318, oder eine E-Mail schreiben an
info@die-regionale.de
Die Anzeige wird dann ganz nach Ihren Wünschen für
Sie gesetzt.*

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

Evang. Kirchengemeinde Hitzkirchen

Gottesdiensttermine

- 16.11.2025, Vorletzter Sonntag, Volkstrauertag
10.00 Uhr Hitzkirchen
11.00 Uhr Burgbracht
10.00 Uhr Bindsachsen
11.00 Uhr Kefenrod
19.11.2025, Buß- und Bettag
19.00 Uhr Bindsachsen
Gottesdienst für alle Gemeinden mit Abendmahl
23.11.2025, Ewigkeitssonntag
09.30 Uhr Bindsachsen
11.00 Uhr Kefenrod
13.00 Uhr Burgbracht
14.00 Uhr Hitzkirchen
30.11.2025, 1. Advent
18.00 Uhr Kefenrod
Abendgottesdienst für alle Gemeinden mit Abendmahl
06.12.2025, Samstag
18.00 Uhr Hitzkirchen Andacht Weihnachtsmarkt

Einladung zum Seniorennachmittag zum Thema „Rund um den Apfel“.

Hiermit lädt das Vorbereitungsteam ganz herzlich zum Seniorennachmittag am Samstag, den 15. November 2025 um 14:30 Uhr ins evangelische Gemeindehaus nach Hitzkirchen ein. „Rund um den Apfel“, so lautet das Thema zu unserem Seniorennachmittag.

Die Vielfalt der Apfelsorten, was kann man alles daraus machen. Apfel in der Bibel. Freuen Sie sich auf allerlei vom Apfel. Anmeldung war erforderlich.

ONE NIGHT IN SWEDEN A TRIBUTE SHOW TO ABBA

Eine Noble Composition Produktion - Ausgezeichnet mit dem deutschen Rock & Pop Preis - am 21.11.25 in der Konzerthalle Bad Orb

Noble Composition steht für eine Formation aus professionellen Live- und Studiomusikern der nationalen und internationalen Musikszene, die zu den erfolgreichsten Bands und Orchestern in Europa zählen. Sie lieben und leben die Musik von ABBA! Genau das ist der Grund, warum sie sich im Jahr 2021 den musikalischen Wunsch erfüllt haben, eine eigene ABBA-Tribute-Show auf die Bühne zu bringen. Ursprünglich unter Noble Composition Orchestra präsentiert die Band seit Mitte 2025 ihre erfolgreiche ABBA TRIBUTE SHOW unter dem neuen Namen „ONE NIGHT IN SWEDEN“ (A TRIBUTE SHOW TO ABBA).

Im Mittelpunkt dieser ABBA-Tribute-Show stehen die Sängerinnen Linda Mikulec (Agnetha) und Simone Kerchner (Anni-Frid). Beide Sängerinnen haben sich einen eigenen Namen in der Musikbranche aufgebaut und standen schon mit vielen bekannten Showgrößen auf der Bühne. Den Part von ABBA-Mitglied Björn Ulvaeus übernimmt bei ONE NIGHT IN SWEDEN Florian Brettschneider, der mehrere Wettbewerbe auf der klassischen Gitarre gewonnen hat. Benny wird von DD Döhrn am Piano übernommen und ist ein fester Bestandteil in sämtlichen Besetzungen von Noble Composition. Ergänzt wird die Band durch Bandleader und Drummer Thomas Bleser, der zu den bekanntesten „Allround-Drummern“ Deutschlands gehört, sowie „Bassprofessor“ Andreas Düro. Eine mitreißende Bühnenshow mit Stimmen nah am Original, sowie eine einzigartige Bühne, die den entsprechenden Rahmen dazu stellt. Noble Composition garantiert mit ONE NIGHT IN SWEDEN eine ABBA-Tribute Show auf höchstem Niveau! Die Referenzen der beteiligten Musiker sprechen für sich.

Weitere Informationen unter: www.abba-tribute-noble-composition.com
Tickets bei www.eventim.de (Suche „one night in sweden“)

Freiwillige Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Birstein

Wenn Du Interesse an der Jugendfeuerwehr hast und neugierig bist, was wir jede Woche machen, dann komm gerne an einer unserer Übungsstunden vorbei. Wir treffen uns jeden Freitag von 18 – 20 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Du kannst aber auch gerne vorab Kontakt mit unseren Jugendwarten aufnehmen: gjfw@feuerwehr-birstein.de. Wir freuen uns auf Dich!

Kinderfeuerwehr der Gemeinde Birstein. Die Kinderfeuerwehr trifft sich einmal im Monat, montags von 17:30 bis 18:30 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Hier können Kinder zwischen 6 und 10 Jahren mitmachen. Einfach vorbeikommen oder Kontakt per E-Mail aufnehmen: kinderfeuerwehr@feuerwehr-birstein.de

Freiwillige Feuerwehr KirchMausHausen

Die **Jahreshauptversammlung** der Freiwilligen Feuerwehr KirchMausHausen findet am **21.11.2025** um 20 Uhr im Feuerwehrhaus in Kirchbracht statt. Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung • 2. Totenehrung • 3. Bericht des Wehrführers • 4. Wahlen (stellv. Wehrführung) • 5. Verschiedenes

Hierzu laden wir alle AKTIVEN Mitglieder herzlich ein.

Die Wehrführung

Vorankündigung: Zum ersten Mal soll in diesem Jahr ein **gemeinsamer Nikolausabend** mit den 3 Ortsteilen Kirchbracht, Mauswinkel & Illnhausen im neuen Feuerwehrhaus stattfinden. Weitere Infos zu Uhrzeit und Geschenkabgabe folgen.

Freiwillige Feuerwehr Mauswinkel

Am Samstag, dem **15.11.2025** ab 19 Uhr findet der diesjährige **Kameradschaftsabend** der Freiwilligen Feuerwehr Mauswinkel mit Partnern und Kindern im Gerätehaus Mauswinkel statt. Wir freuen uns auf einen schönen geselligen Abend. Der Vorstand

Am Sonntag, den **16.11.2025** um **11 Uhr** findet die Kranzniederlegung zum Volkstrauertag am Denkmal in Mauswinkel statt.

Freiwillige Feuerwehr Spielberg

Du interessierst dich für die Einsatzabteilung der Feuerwehr Spielberg, dann komm gerne zu unseren Übungsabenden vorbei.

Von 19:45 Uhr bis 22:15 Uhr, an folgenden Terminen: Montag der 17.11.25 • Montag der 01.12.25 • Montag der 15.12.25. Wir freuen uns auf DICH.

Freiwillige Feuerwehr Udenhain

Jugendfeuerwehr Udenhain: Mach mit! Die Jugendfeuerwehr Udenhain trifft sich jeden Freitag um 18 Uhr zur Übung. Auf dem Programm stehen spannende Feuerwehrtechnik, Teamwork und jede Menge Spaß. Alle interessierten Jugendlichen ab 11 Jahren sind herzlich eingeladen, bei uns vorbeizuschauen und mitzumachen. E-Mail: lisaering@web.de

Bist du jünger als 11 Jahre und möchtest Feuerwehrluft schnuppern, dann komm zu den Bambinis. Infos unter E-Mail: ahmetesingen@gmx.de

Kinder- und Jugendfeuerwehr Streitberg

Wenn du zwischen **6 und 9 Jahren** bist und Interesse an Feuerwehr, Technik, Spiel und Spaß hast – bist du bei uns genau richtig. Wir treffen uns alle zwei Wochen donnerstags um 17 Uhr im Gerätehaus in Streitberg. Hast du Interesse? Dann komme gerne unverbindlich vorbei und schau dir unsere Truppe an.

Bist du schon älter? Also zwischen 10 und 16 Jahren? Dann komme zu unserer Jugendfeuerwehr! Unsere Jugendfeuerwehr trifft sich jeden Mittwoch um 18 Uhr. Auch hier sind gerne neue Kinder willkommen. Wir üben hier den Umgang mit unseren Gerätschaften, unterweisen in Erster Hilfe und lassen aber auch den Spaß nicht zu kurz kommen. Ihr habt Fragen, oder wollt weitere Infos? Dann kommt einfach vorbei! Eure Kinder- und Jugendfeuerwehr Streitberg

Feuerwehr Neuenschmidten

Übung der Kinderabteilung: Die Kinderabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 10 bis 11 Uhr in den ungeraden KWs.

Übung der Jugendabteilung: Die Jugendabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 11:30 bis 13 Uhr in den ungeraden KWs.

Übung der Einsatzabteilung: Die Einsatzabteilung übt immer donnerstags von 19:30 bis 21:30 Uhr in den geraden KWs.

Weitere Informationen zu den Übungen findet ihr auf www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten

DRK

DRK OV Vogelsberg Birstein - Brachtal

Die Jahresabschlussfeier findet dieses Jahr am 29.12.25 um 19.00 Uhr statt. Alle Fachdienste sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns darauf mit Euch gemeinsam den Abend zu verbringen. Wir bitten um Eure **Anmeldung bis zum 12.12.2025** bei den zuständigen Bereitschaftsleiterinnen bzw Bereitschaftsleitern.

Jeden Sonntag zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr stehen im DRK Zentrum Birstein Mitglieder für Fragen rund um das DRK zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hallo zusammen, es gibt Neuigkeiten, ein **Group Alarm** wird installiert. Unser Kammerad Fabian Heil kümmert sich gerade darum.

Das Jugendrotkreuz Birstein-Brachtal trifft sich jeden Donnerstag von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr im DRK-Zentrum in Birstein. Wer mitmachen möchte, kann jederzeit gerne vorbeikommen.

Die **Bergwacht Birstein-Brachtal** trifft sich donnerstags um 19:30 Uhr zum Bereitschafts- und Übungsabend in der Bergrettungswache Schulstraße 8 in Udenhain. Infos und Anmeldung gerne unter bergwacht@drk-birstein.de oder Tel. 06054 7060120.

Die Dienstabende der Wasserwacht finden wie folgt statt: Das Schwimmtraining ist donnerstags wie folgt: Spessarttherme Bad Soden um 19.45 Uhr.

Bereitschaftsabend Sanitätsdienst: jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr.

Musik & Show-Corps. Das Musik & Show-Corps probt während der Umbauphase des Bürgerzentrums im DGH Hetttersroth mittwochs um 19:30 Uhr. Der nächste Auftritt findet am **Sa., 22.11.** um 18 Uhr auf dem Universitätsplatz in Fulda im Rahmen des Weihnachtsmarktes statt.

3. Hessische Rettungsdienstschul-Meisterschaft

Am 6. September 2025 trafen sich 12 Teams von sieben Rettungsdienstschulen aus ganz Hessen zur 3. Hessischen Rettungsdienstschul-Meisterschaft beim vorjährigen Sieger in Gelnhausen. An insgesamt 15 praxisnahen Stationen stellten die Teams – jeweils bestehend aus drei Auszubildenden – ihr Können unter Beweis. Klassiker wie das Rückwärtsmanövrieren eines Rettungswagens mit abgeklemmten Spiegeln forderten Präzision, Kommunikation und starke Nerven. Bei der Übung „Ich packe meinen Notfallrucksack“ waren Merkfähigkeit und Priorisierung gefragt – was zählt im Ernstfall wirklich? Und bei der „Sofort-Rettung aus dem PKW“ ging es zur Sache: realitätsnah, unter Zeitdruck und mit Fokus auf Sicherheit und Effizienz.

Nach einem intensiven Wettkampftag wurden alle Punkte ausgewertet, Schweißperlen gezählt und Daumen gedrückt: Team 2 vom DRK Mittelhessen erkämpfte sich souverän den ersten Platz, dicht gefolgt vom Team des ASB Frankfurt auf Rang zwei. Den dritten Platz sicherte sich Team 2 vom ASB Kassel -Nordhessen nach einem starken Finale.

Auch nach der Siegerehrung war der Tag noch lange nicht vorbei: Beim gemeinsamen Abendausklang wurde gelacht, gegessen und diskutiert – über knifflige Aufgaben, kleine Missgeschicke und persönliche Highlights. In entspannter Runde zeigte sich, was diesen Tag besonders gemacht hat: Teamgeist, Austausch und jede Menge Spaß am Lernen.

Im kommenden Jahr findet die Meisterschaft an der siegreichen Schule statt – es geht nach Marburg!

Du willst auch Teil eines Teams sein, das zählt, wenn's drauf ankommt? Dann informiere dich jetzt über die Ausbildung zum Notfallsanitäter oder zur Notfallsanitäterin – und mach den Unterschied.

Gemeinsam für Birstein (GfB) stellen sich für Kommunalwahl auf

(Anzeige) Einladung zur Aufstellungs- und Vertreterversammlung der Wähler-Gruppe „Gemeinsam für Birstein“ (GfB)

Liebe Bürgerinnen und Bürger, die unabhängige und neue Wähler-Gruppe „Gemeinsam für Birstein“ (GfB) lädt Sie herzlich zu einer **Vertreterversammlung** gemäß § 10 ff Hessisches Kommunalwahlgesetz (KWG) ein.

Montag, 17. November 2025 • Beginn: 20.00 Uhr

Vereinsheim der Dalles Kicker Unterreichenbach

In dieser Versammlung wird die GfB ihren Wahlvorschlag mit Reihung für die **Kommunalwahl am 15. März 2026** aufstellen.

Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger Birsteins ein, die aktiv an einer bürgernahen, transparenten, ehrlichen und unabhängigen Kommunalpolitik mitwirken möchten – unabhängig von Parteien oder etwaigen Parteistrukturen.

Die GfB ist aus dem Unterstützerkreis des unabhängigen Bürgermeisterkandidaten Michael Volz hervorgegangen und besteht derzeit aus etwa 30 engagierten Bürgerinnen und Bürgern der Großgemeinde Birstein. Sie eint die Überzeugung, dass Politik vor Ort am Gemeinwohl orientiert, transparent und mit gesundem Menschenverstand gestaltet werden sollte.

Die Grundsätze der GfB:

- **Politik von Bürgern für Bürger, rein dem Allgemeinwohl dienend, frei von Eigeninteressen**
- **Kein Aushandeln von Zustimmungen, sondern klare Haltung, Ehrlichkeit und Transparenz auf der Basis anerkannter Sachverhalte**
- **Entscheidungen nach dem Maßstab: „Würde ich das privat auch so machen?“**
- **Solide Finanzen und verantwortungsvoller Umgang mit Steuergeldern**
- **Einsatz für niedrige finanzielle Belastung der Bürgerinnen und Bürger**

Wer sich mit diesen Werten identifiziert, ist herzlich eingeladen, mitzuwirken, Fragen zu stellen, selbst zu kandidieren und gemeinsam mit uns den Weg für die Kommunalwahl 2026 und darüber hinaus zu gestalten.

Tagesordnung der Vertreterversammlung gemäß KWG:

- Eröffnung und Begrüßung
- Besprechung der Werte und Grundsätze
- Diskussion und Festlegung der Ziele und Inhalte
- Aufgaben von Gemeindevertretung und Gemeindevorstand
- Vorstellung der Regularien des Hessischen Kommunalwahlgesetzes
- Ausfüllen der Wahlunterlagen
- Wahl der Wahlleitung, der Vertrauensperson und stellvertretenden Vertrauensperson
- Erstellung des Wahlvorschlages - Durchführung der Wahlgänge
- Verschiedenes

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, Ihre aktive Mitgestaltung und ggf. Ihre Kandidatur für ein starkes, bürgernahes und zukunftsorientiertes Birstein! Mit freundlichen Grüßen

Gemeinsam für Birstein (GfB) - unabhängige Wähler-Gruppe

Neubildung einer Bürgerliste der Gemeinde Kefenrod BGK

(Anzeige) Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger ein, sich an der Erstellung einer Bürgerliste der Gemeinde Kefenrod BGK zu beteiligen.

- Ziel: Information über die Vorgehensweise zur Gründung der Liste, die Aufgaben und Abläufe in der Gemeindevertretung sowie die Voraussetzungen und Schritte zur Wahl und künftigen Mitarbeit im Amt jedem zu erläutern. Infoveranstaltungen bieten Einblick in:
- Erstellen einer Bürgerliste für die Gemeindevertreter-Wahl (Formalia, Registrierung, Fristen) • Welche Aufgaben die Gemeindevertretung hat und wie man sich künftig im Amt engagieren kann
- Voraussetzungen für die Wahl und die Tätigkeit als Mitglied der Gemeindevertretung. Wer mitwirken möchte, kann sich direkt in die Liste eintragen. Bitte gültigen Personalausweis mitbringen.

Termine (jeweils 19:00 Uhr): • Dienstag, 18.11.2025 – DGH Burgbracht

- Mittwoch, 26.11.2025 – DGH Holzwich, Helfersdorf, Hitzkirchen
 - Mittwoch, 03.12.2025 – Mehrzweckhalle (Bühne) Kefenrod
- Hinweis: Alle Interessierten sind willkommen. Kontakt Heiko Matthäs: 06054/9091910

Gemeinschaftsliste für Ortsbeirat Birstein

Einladung zur öffentlichen Sitzung des Ortsbeirats Birstein am **20.11.2025 um 19.30 Uhr** im Kulturkeller (Bierschwemme) im UG des Bürgerzentrums Birstein. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Rückblick auf das Protokoll der letzten Sitzung • 2. Vorbereitung einer Gemeinschaftsliste zur Ortsbeiratswahl 2026 • 3. Verschiedenes

Interessierte Bürger sind wie immer zur Sitzung herzlich eingeladen. Die Gemeinschaftsliste zur Wahl des neuen Ortsbeirats muss bis Dezember 2025 aufgestellt und eingereicht werden. Alle interessierten Bürger des Ortsteils Birstein sind aufgerufen, zur Ortsbeiratssitzung zu kommen oder ihre Bereitschaft zur Kandidatur mit Namen, Anschrift und Telefonnummer dem Ortsbeirat mitzuteilen. Die endgültige Aufstellung der Liste zur Ortsbeiratswahl erfolgt dann Anfang Dezember.

Birstein, den 3.11.2025 - Peter Blumöhr, Ortsvorsteher

Bürgerliste Schlierbach

Zur Kommunalwahl am 15.03.2026 möchte die Bürgerliste Schlierbach wieder mit einer unabhängigen Liste für die Wahl des Ortsbeirates antreten. Das Ziel ist es wieder, möglichst viele Personen zusammen zu bekommen, die bereit sind gemeinsam etwas für den Ort zu tun. Am Montag, 08.12.2025, findet um 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Schlierbach die Mitgliederversammlung zur Aufstellung der Liste statt, bei der auch die Reihenfolge der Kandidaten der Bürgerliste festgelegt wird. Zur Versammlung sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger eingeladen, die für den Ortsbeirat kandidieren möchten. Wer sich an der Gestaltung unseres Ortes beteiligen möchte, kann sich gerne vorab beim Ortsvorsteher Maximilian Kröll unter 0175/6831610 oder maximilian.kroell@gmx.de melden.

Einladung „Bürgerliste Udenhain“

Du hast Interesse und Lust aktiv an der Ortsgestaltung mitzumachen, neue Ideen voranzubringen oder möchtest einfach nur gerne unterstützen? Dann bist du herzlich eingeladen am **Donnerstag, den 27.11.2025 um 20:00 Uhr im DGH Udenhain** an der Versammlung der „Bürgerliste Udenhain“ teilzunehmen. Wir suchen engagierte Mitbürger, welche unser Dorf voranbringen möchten. Zur aktiven Mitgestaltung für unser schönes Dorf sind wir alle angesprochen - egal ob Jung oder Alt.

An diesem Abend wird für die Kommunalwahl am 15.03.2026 eine unabhängige Liste zur Wahl des Ortsbeirates aufgestellt. Über eine rege Beteiligung würden sich die Mitglieder der "Bürgerliste" freuen.

Unabhängige Wählergemeinschaft

Brachtal - UWB e.V.

(Anzeige) **Einladung zur gemeinsamen Aufstellungsversammlung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl der Gemeindevertretung Brachtal im Zuge der Kommunalwahl 2026.**

Die Unabhängige Wählergemeinschaft Brachtal - UWB e.V. lädt für den 20. November 2025 zur Aufstellungsversammlung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl der Gemeindevertretung der Gemeinde Brachtal im Zuge der Kommunalwahl 2026 ein. Beginn der Veranstaltung ist um 19.30 Uhr im Vereinsheim des Musikverein Brachtal, Birsteiner Straße 25, 63636 Brachtal. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Die Veranstaltung ist öffentlich zugänglich. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen / fristgerechten Einladung • 2. Feststellung der Stimmberechtigten und des Protokollführers • 3. Vorbereitung des Wahlverfahrens, Bestellung Versammlungsleiter/Wahlausschuss • 4. Vorstellung und Wahl des/der Bewerber(s) für die Gemeindevertretung • 5. Bestellung von zwei Wahlberechtigten zur Unterzeichnung der Niederschrift • 6. Verschiedenes

Wir freuen uns über weitere engagierte Kandidaten für die Liste der Kommunalwahl, die sich mit Sachverstand, Unabhängigkeit und Herz für die Belange der Bürgerinnen und Bürger in Brachtal einsetzen möchten.

Wenn ich nur dich habe, so frage ich nichts nach Himmel und Erde.
Wenn mir gleich Leib und Seele verschmachtet,
so bist du doch, Gott, allezeit meines Herzens Trost und mein Teil.

(Psalm 73,25-26)

Wir trauern um

Irmgard Repp

geb. Gundlach

* 17.05.1935 in Großalmerode + 09.11.2025 in Eschwege

Da war - trotz Demenz und Schmerzen - ein Leuchten,
ein Lächeln, ein Dank auf den Lippen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied



Robert Repp
Sieglinde Repp-Jost, Volker Jost
Christoph und Kristina mit Kindern
Laurits
Lenard
Martin Repp, Marliese Amrhein
Andreas Repp, Uta Repp
Tabea und Johannes Bleul mit Kindern
Tobias
Benjamin
Alexander

Eschwege, im November 2025

Kondolenzadresse: Sieglinde Repp-Jost, Bei der Marktkirche 5, 37269 Eschwege

Der Trauergottesdienst mit Beisetzung findet am Freitag, 14. November 2025,
um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Eschwege statt.

Familien- anzeigen



In Erinnerung



Hans Eurich

* 13.11.1925 † 07.07.1976

Anneliese Eurich
Lothar Eurich und Jutta Pergam

Udenhain, im November 2025



Reinhard Schmelz

Bestattungsinstitut

Schmelz

Birstein/Brachtal

Erdb-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum
Scherbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach
Wächtersbacher Str. 44d
Tel.: 06053-1409
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersulzbach
Schnurgasse 6
Tel.: 06054-6122
Mobil: 0176-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

Im Trauerfall versuchen wir auch nach Redaktionsschluss noch Ihre Anzeige unterzubringen -

bitte einfach anrufen unter Tel. 06054-1318



Wir schicken Ihnen
gerne unverbindlich
Muster für Familien-
anzeigen zu - einfach
eine Mail schreiben an
info@die-regionale.de
oder anrufen:
Tel. 06054-1318.

Dann können Sie sich
selber etwas
zusammenstellen und
erhalten eine speziell für
Sie gestaltete Anzeige
zur Ansicht zurück.



*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man durch den Tod nicht verlieren.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner geliebten Frau, unserer Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Bärbel Marie Schäfer

* 22.10.1941 † 02.11.2025

Wir werden dich sehr vermissen
Bernd Schäfer
Frank mit Pia
Britta mit Manfred
Björn mit Mennatallah
sowie alle Enkel und Urenkel

Der Termin für die Beisetzung wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.



*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.*

Herzlichen Dank

In den Stunden des Abschieds waren wir nicht allein.
Die vielfältigen Gesten der Anteilnahme haben uns Trost
und Kraft gespendet.

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken,
die ihre Verbundenheit in so liebevoller Weise zum Aus-
druck gebracht haben.

Besonderen Dank dem Palliativ-Team Hanau, Frau Pfar-
rerin Engelkamp, dem Bestattungsinstitut Schmelz und
der Gaststätte „Zur Schönen Aussicht“.

Helga Jahnke

geb. Jung
* 01.09.1951
† 07.10.2025

Im Namen aller Angehörigen
Manfred Jahnke

Obersotzbach, im November 2025



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten
und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonderen Dank Pfarrerin Kerstin Hillgärtner aus Gedern, dem
Bestattungsinstitut Schmelz und Thomas Reutzel für das
Trompetensolo zum Abschied.

Helma Biehn

geb. Jäger
* 15.10.1960
† 18.09.2025

In stiller Trauer
Alfred und Christian
Alexander, Carina mit Marten und Mirja
sowie alle Angehörigen

Hitzkirchen/Untersotzbach, im Oktober 2025



*Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.
Was bleibt, sind Erinnerungen.*

Wir nehmen Abschied von

Ewald Hämel

* 24.02.1949 † 30.10.2025

In stiller Trauer
alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 17. November 2025, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Fischborn statt.



Meine Frauenkirche

*Nach langer Zeit
noch einmal Dresden sehen.*

*Die Frauenkirche,
das Symbol der Hoffnung
und der Wiederauferstehung
nach einer Bombardierung,
die kriegsstrategisch
niemals zu begründen war.*

*Der Wiederaufbau,
weltweit mitgetragen,
ein Zeugnis,
dass es etwas gibt,
das unzerstörbar ist.*

*Laute Touristen
werden still,
wenn sie den Innenraum
betreten
und Menschen kaufen
kleine Kerzen,
zünden sie dann mit Hilfe
derer,
die schon brennen,
mit Tränen in den Augen an.*

*Es ist nicht nur
der goldene Altar,
der den Besucher
dazu bringt,
respektvoll und
fast demütig zu werden.*

*Ich sitze still
in meiner Kirchenbank
und halte Zwiegespräch
mit meiner Seele.*

Fritz Walther



*Nichts stirbt, was in Erinnerung bleibt. Was bleibt,
sind deine Liebe und deine Jahre voller Leben und das
Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meiner lieben Frau, unserer Mutter, Oma und Uroma

Karin Mathilde Schocker

geb. Lohrey

* 29.1.1944 † 1.11.2025

In stiller Trauer
Dein Walter
Deine Kinder Michael, Joachim, Gabi und Markus
mit Familien

Schlierbach, im November 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 21.11.2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Hellstein statt. Ein Kondolenzbuch liegt aus.



Wir vermissen Dich und werden
die schönen Momente mit Dir nie vergessen.

Irmgard Kempel

geb. Ganß

* 07.03.1939 † 08.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Daniel mit Familie
Jasmin mit Familie
sowie alle Angehörigen

Kirchbracht, im November 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Bitte vereinbaren Sie für Besuche im Redaktionsbüro

vorher telefonisch unter 06054-1318 einen Termin,

damit wir genug Zeit einplanen können, danke!

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein,
Im Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-MAIL:

info@die-regionale.de

Auflage: 5.700 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags.

Redaktionsschluss

dienstags, 17 Uhr!

Anzeigen bitte früher.

Für Druckfehler keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von
notwendiger Umwandlung von
RGB- in CMYK-Modus sind kein
Grund zur Beanstandung.

Keine Haftung wird übernommen
für die Druckqualität sowie evtl.
Copyright- oder Datenschutz-Ver-
stöße bei vom Kunden gelieferten
Dateien, ebenso für Fehler durch
fehlende Schrifteinbettung in ge-
lieferten PDF-Dateien. Hierfür ist
allein der Kunde verantwortlich.

Für von uns gestaltete Anzeigen
und Texte, die nur zur Veröffent-
lichung in der REGIONALE ver-
wendet werden dürfen, gelten die
ges. Urheberrechte und unsere
AGB, die Sie unserer Homepage
entnehmen können.

Veröffentlichte Texte spiegeln
nicht in jedem Fall die Meinung
der Herausgeberin wieder.

Mit der Übermittlung von Fotos
geben Sie die Genehmigung zur
Veröffentlichung in DIE REGIO-
NALE und auf unserer Homepage
und bestätigen, dass die abgebil-
deten Personen ihr Einverständ-
nis dazu gegeben haben.

**Termine für
Drucksachen und
Anzeigenberatung nur
nach telefonischer
Absprache
unter 06054-1318.**



„Der Herr ist mein
Hirte, mir wird
nichts mangeln.“
(Psalm 23,1)

Ein erfülltes Leben ist vollendet.

Traurig, aber dankbar für die lange gemeinsame Zeit, nehmen wir Abschied von

Ilse Dietz

geb. Schmück

* 18.7.1932 † 26.10.2025

In Liebe und Dankbarkeit bleibst du immer als Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Ururoma in unseren Herzen.

**Gerlinde und Gerhard
Margit und Egon
Enkel und Urenkel mit Familien**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 18.11.2025, um 14 Uhr in der evangelischen Kirche in Spielberg statt. Die Urnenbeisetzung ist im Anschluss im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Streitberg.

Für alle erwiesene Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank!



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner
geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Lieselotte Zintel

geb. Geiß

* 19.03.1933 † 29.10.2025

In stiller Trauer

Deine Kinder mit Familien

Bösgesäß, im November 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 21. November 2025, um 14 Uhr in Bösgesäß statt.



Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

Helga Neidhardt

* 10.10.1937 † 22.10.2025

Wir bedanken uns herzlich

- bei allen, die sich mit uns verbunden fühlten, für jedes tröstende Wort und jede Umarmung
- für die Blumen- und Geldgeschenke
- bei Herrn Pfarrer Dürrmeier für die persönliche Trauerbegleitung
- bei Frau Pfarrerin Engelkamp und dem Beerdigungsinstitut Schmelz für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- bei dem Sanitätshaus Heckroth für die schnelle und unbürokratische Hilfe in schweren Stunden
- beim Team der Praxis Dr. Piper und beim Pflegedienst Kalinka für die Betreuung
- bei den Helferinnen und Helfern, die den Tröster ausgerichtet haben

In Liebe und Dankbarkeit
Edgar Neidhardt
Bernd Neidhardt mit Familie
Anja Emrich mit Familie

Hetttersroth, im Oktober 2025

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vorgesmerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbetriebe etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 10,00 €,
 jede weitere Zeile 0,50 €
 Chiffregebühr: 10,00 €
 Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit
 aber 2 Wochen, Ausweisung
 der Mehrwertsteuer auf der
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:
 Tel. 06054 / 1318
 Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ LAND/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

Schlierbach: 2 Zi-Whg., EG, 67 qm, EBK, Bad, Schl.-Zi, PKW-Stellplatz, überdachte Terrasse, Waldrandlage, KM 650 € plus NK und 2 MM Kautions. Frei ab sofort. Tel. 06053-3817 AB

Birstein, ab 01.01.2026 zu vermieten: EG-Wohnung, 110 qm, 4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Abstellraum, Kaminofen, Balkon, Stellplatz, Terrasse, KM 850,00 € + NK + 2 MM Kautions • Tel. 0171-5201420

Spielberg: DG, 58 qm, 2 Zi., Wohnküche mit EBK, Wannenbad, 2 Kaminöfen, Garten, Kellergarage, evtl. als ganzjährige Ferien- oder Monteurswohnung, 350 € Kaltmiete + 2 MM KT + NK nach Abrechnung, sofort frei • 06054-5179 o. 0178-2123660

Birstein-Wüstwillenroth: 2 ZKB 80 m² DG + Wohn-Essbereich, Garage bei Bedarf • Tel. 0170 211 26 77

Hettersroth: DG, 78 qm, 2 Zi., Wohnküche mit EBK, Wannenbad, großer Wohnflur, Balkon, Stellplatz, 520 € Warmmiete, 2 MM KT, NK nach Abrechnung, sofort frei • 06054-5179 o. 0178-2123660

Udenhain, ca. 58 qm, Wohnküche, Schlafzimmer, Bad, Abstellraum. PKW Stellplatz und gemeinsame Waschküche vorhanden. 350 Euro MM + NK und Kautions. • Tel. 06054 5527

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Suche Baugrundstücke in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerkte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder gk@kreppenhofer.de

Frankfurter Familie mit 1 Teenager sucht in Brachtal ein Einfamilienhaus mit Garten und Platz für ein Wohnmobil, 200-300TSD, Finanzierung ist gesichert. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Privater Investor aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Junge Familie aus Frankfurt mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung

Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Große Familie, bestehend aus drei Generationen, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

TIERE

www.retriever-soko.de - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht! Auf der Homepage www.retriever-soko.de finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflegestellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen.

MÖBEL/ EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere • Tel. 06054/6049

LANDWIRTSCHAFT

Ortsteil Birstein: Feldscheune, neuwertig, Glasfaser- + Elektro-Anschlüsse, 6.600 qm Grundstück, super Lage, weitere Bebauung möglich (Pacht oder Erbrecht) • 42 ha Grünland, 8 ha Ackerland • Zupacht möglich: 11 ha Grünland + 24 ha Ackerland • Bei Interesse Name und Telefon unter **Chiffre 461 an die REGIONALE**

PKW/ZWEIRAD/ ZUBEHÖR

PKW-Ankauf mit und ohne TÜV, kostenlose Wertschätzung! Tel. 0176-20478454

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular aus**, das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

Dieses finden Sie unter **www.die-regionale.de** auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. **06054-1318, vielen Dank!**

Bitte verwenden Sie für die Zusendung von Anzeigenwünschen und redaktionellen Texten ausschließlich die Adresse:

info@die-regionale.de

Vielen Dank!

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder info@die-regionale.de Sie haben ein Herz für Ordnung und Sauberkeit? Für unser **Ayurveda Gesundheitszentrum in Birstein/Obersotzbach** suchen wir **eine Aushilfe im Housekeeping**, die Freude daran hat, unsere **wunderschönen Gästezimmer zu reinigen und zu pflegen**. Gerne auch **Rentnerin**, Quereinsteigerin oder Schülerin, **1-2 x pro Woche**, ab und zu auch am Wochenende. Rufen Sie uns einfach an unter **06054 - 9131 23** - wir freuen uns auf Sie!

Suche Haushaltshilfe für privat Nähe Birstein. Ich freue mich auf Ihre Nachricht: 0177 7356550
Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachtal, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden-Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049 - 9525875, 0151-53 53 54 78 oder info@seniorenhilfe-wetterau.de

VERSCHIEDENES

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge**, Haushaltsauflösungen und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Alles aus einer Hand: Gartenarbeit • Renovierung • Sanierung • Verputzarbeiten • Fliesenlegen • Entrümpelung • Kleintransporte • Malterarbeiten • Kostenlose Besichtigung! Tel. 0152-59815003

Süße kleine Bärenherz-Bärchen für den guten Zweck zu verkaufen, Stück nur 3 Euro! Anfragen unter Tel. 06053/3613 (Schömer)

Zu schade für die Mülltonne? Hole Flohmarktartikel bei Ihnen ab. Infos unter Tel. 06054/427 (auch AB)

Gartenservice M&M Adler: Ihr Ansprechpartner aus ihrer Region erledigt für Sie Hecken schneiden, Unkraut entfernen, Beetreinigung, Feinschnitt, inkl. Entsorgung uvm. kostenlose Besichtigung, zuverlässig und kompetent • 01733833698 oder 06053/6207116

Neu in Birstein! ESELTREK-KING — bei einer Wanderung an der Seite der Langohren die Natur genießen und entschleunigen ... **STRESSMANAGEMENT MIT ESELN** — Wer könnte ein besserer Lehrer zu mehr Achtsamkeit und Stressreduktion im Alltag sein, als der Esel ... an der Seite der Vierbeiner gibt es viele Übungen, die gezielt in stressigen Situationen im Alltag, Schule, Job oder auch bei Depressiven, Burnout...eingesetzt werden können ... **„ESELBADEN“** — für alle, die den Esel einmal hautnah erleben wollen, ohne weite Strecken an seiner Seite hinzulegen. Entspannte Interaktion mit den liebenswerten Langohren..

.eine Auszeit der besonderen Art: das Bad in der Eselherde. **Kontakt:** Donkey Spirits Andrea Gross, 01749533727 • donkeyspirits@gmail.com oder über das Kontaktformular der Homepage (donkeyspirits.de)

Die Firma Kirsch Haus- und Gartenservice aus Steinau hilft ihnen im Garten bei Unkrautentfernung, Hecken schneiden, Feinschnitt, Teichreinigung, Bäume schneiden, u.v.m. Kostenlose Besichtigung Schnell und kompetent! 0152-59815003

Hallo an alle! Ich kaufe gut erhaltene Gegenstände, wie z.B.: Pelze, Abendbekleidung, Zinn & Porzellan, Taschenuhren & Armbanduhren, Schmuck aller Art, Silberbestecke, Bilder & Gemälde, Nähmaschinen • Faire Preis • Zuverlässige & seriöse Abwicklung • Barzahlung möglich • Telefon: 06053 / 7068203 • Mobil: 0152 / 07779310

Deckreisig gegen Entgelt abzugeben: Douglasie, Fichte sowie Silber- bzw. Coloradotanne. Kann

SCHWARZ WEISS REINIGUNG

Mohammad Hasan

Steinweg 3

63633 Birstein

☎ +4960544990728

☎ +4917623932694

✉ m.hasan@s-w-r.eu

Alle Arten von Gebäudereinigungsdiensten für PRIVAT und GEWERBE:

Unterhaltsreinigung	Fitnessstudios + Hallen
Praxis- + Büroreinigung	Grundreinigung
Pflege- + Seniorenheime	Fenster- + Glasreinigung
Schulen + Kindergärten	Teppichreinigung

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

auch gebracht werden. • Kontakt Handy 0160-94528504.

Glasteil • kl. Sideboard dazu 130 x 40 x 80 • Schrank hellbraun 220 x 40 x 210 mit Barfach • Couchtisch dunkles Glas auf Holz, Durchmesser 100 cm • Gästebett Klipp Klapp • Infos unter 0177 5764468
Abfallholz zum Verbrennen • Tel. 06054-9176098

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

1 Trampolin, Ø 1,14 m, mit Haltestange • Tel. 06053-5257

Neuwertiges Katzenklo • Tel. 06668-1363

Jugendzimmer, Kiefernholznachbildung • Wohnzimmerschrank, mittelbraun, 3,05 x 50 x 225, mit

Wäscherei & Reinigung**Reutzel**

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL

EIN TEIL UNSERER LEISTUNGEN FÜR SIE:

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice

Matratzenbezüge • Hemdendienst • Lederreinigung

Seidendecken • Lehtischdecken • Federdecken

Woll-, Stepp-, Arbeitskleidung

Lamadecken • Kaschmirdecken • Brautmode

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00-12.30 Uhr und 13.30-18.00 Uhr
Di., Mi., Do. 8.00-12.30 und 14.00-16.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.30 Uhr • Sa. geschlossen
Parken im Hof, keine langen Wege

Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100



Ärztlicher Bereitschaftsdienst Hessen Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292

oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–23:00 Uhr
Mi. und Fr. 14:00–23:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:
8:00–23:00 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken immer bis 9 Uhr d.n. Tages

Sa.	15.11.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
So.	16.11.	easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
Mo.	17.11.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
Di.	18.11.	Marien Apotheke, Flieden, Tel. 06655/5059
Mi.	19.11.	Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993
Do.	20.11.	Falken Apotheke, Gründau, 06051/920611
Fr.	21.11.	Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366
Sa.	22.11.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
So.	23.11.	Hubertus-Apotheke, Büdingen, 06042/585
Mo.	24.11.	Apotheke Freiensteinau, Freiensteinau, 06666/402

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 9.00 Uhr und endet um 9.00 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. www.apothekerkammer.de)

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**
Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung
www.dr-schultheis.de www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**
Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,
Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**
Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,
Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**
Dipl.-Psych. Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psycho-
therapeutin), Industriestr. 4, 63633 Birstein **Tel. 06054-7839960**
Gemeinschaftspraxis am Lindenplatz, Wächtersbach, **Steffen Georg**
(Facharzt für Innere Medizin) und **Dr. med. Isabell Rasel** (Fachärztin
für Innere Medizin und Diabetologie) **Tel. 06053 - 6243990**

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**
Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,
63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**
Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,
63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl.
Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-
triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**
DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, Tel. 06051/4800 125
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen),
Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
24-Stunden-Service **Tel. 06054/706960**
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum, ambulante Pflege, Tages-
pflege, Kurzzeitpflege, vollstationäre Pflege, Betreutes Wohnen
Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**
Joy's Pflege GmbH Brachtal, info@joys-pflege.de **06053-609948**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Hebammenpraxis / Familienberatung

R. Guhlke & J. Bode, hebammenpraxis.mainweg@gmx.de, Industrie-
straße 4, 63633 Birstein **Tel. 0157-53163646 & Tel. 0160-2477064**
SARAH LEIS, Sozialpädagogin, Familienberaterin, Trageberaterin,
Familienbegleitung, Eltern-Kind-Kurse, Trageberatung, pädagogische Be-
ratung, Workshops und Fortbildungen. www.sarahleis.de **0151-28737071**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,
Kinder- & Jugendlichenth., Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte
Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-
ther., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Vision Physio B.-M. BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Thera-
pie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-
handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesio-
taping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim
Medical Network • Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Praxis f. Physiotherapie & Homöopathie ANGELA BERNHARDT,
Sonnenstr. 18, Birstein-ILLNHAUSEN **Tel. 06054/909666**

Chiropraktik, Homöopathie, Blutegel, Irisdiagnose, Akkupunktur,
Manuelle Therapie, PNF, MLD, Rehasport, Aquakurse, Pilates ...

Für PRIVATPATIENTEN, SCHMERZ-/AKUTFÄLLE ZEITNAHE
TERMINE MÖGLICH!

www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Praxis f. Physiotherapie Anke Georg, Hofwiesenweg 12, Udenhain.
Tel.: 06054-917690. Wir bieten alle von den gesetzlichen und privaten
KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen an.

Praxis f. Physiotherapie Jennifer Bordon, Bobath-Therapeutin
für Säuglinge, Kinder und Erwachsene. Zum Matzenborn 2,
63633 Birstein-Hettersroth, Tel. **06054-4578856.** Bei freien Terminen
bieten wir zusätzlich an: Krankengymnastik, Manuelle Therapie,
Lymphdrainage, Klassische Massage

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert
Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-
Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

Fachfußpflege/Podologiepraxis Helena Piek (mit Kassenzulassung)
Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch
diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

Podologiepraxis Hilda Duarte (sektoraler Heilpraktiker in Podol-
ogie mit Kassenzulassung, kosmetische + medizinische Fußpflege)

• auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei
Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654 Büdingen •
Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**

Jutta Oden, mobile Fußpflege **Tel. AB 06054/908341**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöh-
nung, Manuelle Behandl., Hypnoseh. Unterreichenb., **06054-9170014**
Regina FISCHER, Heilpraktikerin, Udenhain:
Hormonbalance, Schilddrüse, Darm, Ernährung, Erschöpfung |
hormondetektivbuero.de | online-Sprechstunde | **Tel. 0151 178 05919**



Kreisverband
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

✦ Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

Wir sind für Sie da.

Ambulanter Pflegedienst
Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein

**Liebe Inserenten der
Hilfs- und Rettungsseite,
wenn Sie im Jahr 2026 Änderungen oder
Ergänzungen möchten, teilen Sie uns dies
bitte noch dieses Jahr mit.**

**Auch wenn Sie gerne neu auf dieser
Seite vertreten sein möchten, melden Sie
sich bitte zeitnah bei uns, vielen Dank!**



ABFALL LÖSUNGEN

- ✦ Metall- / Schrottankauf
- ✦ Containerdienst
- ✦ Bau- / Gewerbeabfälle
- ✦ Abrissarbeiten
- ✦ Haushaltsauflösungen
- ✦ Entsorgung

www.dcabfall.de

Gedern 06045/950542 • Lauterbach 06641/6460533

Weisgerber

Kanalreinigung



Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für

- Kanal- und Rohrreinigung
- Kanaluntersuchung
- Grubenentleerung
- Dichtheitsprüfung

63633 Birstein • Am Sportplatz 9
Tel. 06054 - 2587
E-Mail:
info@weisgerberkanalreinigung.de
www.weisgerberkanalreinigung.de

Adventszauber im Blumeneck Vergissmeinnicht

Telefon: 0 60 54 / 90 96 99
Michelle Kreuzer-Krollius

Ringstraße 8a

Brachttal-Udenhain

vom 21.11. bis 23.11.2025

Am Freitag, 21.11. eröffnen wir unsere
diesjährige Adventsausstellung
um 17 Uhr mit einer gesänglichen Be-
grüßung bei Glühwein und Plätzchen.

ACHTUNG: An diesem Tag haben wir erst
ab 17 Uhr geöffnet und sind gerne bis
19.30 Uhr für Euch da. Am Samstag,
d. 22.11., haben wir von 9-16 Uhr sowie am
Sonntag, d. 23.11., von 10-14 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Öffnungszeiten: Mo u. Do 9-12 und 15-18 Uhr
Di u. Fr 15-18 h • Sa 9-13 Uhr sowie nach Vereinbarung
Mittwochs geschlossen

WIR MACHEN IHREN TRAUM
VOM EIGENHEIM WAHR!



Besuchen Sie unsere Webseite und
finden Sie Immobilien von Sylt bis
zum Bodensee!

www.wish-immobilien.de

SIE HABEN EINE IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?

Wir suchen Häuser, Wohnungen und
Grundstücke für vorgemerkte Kunden.

info@wish-immobilien.de
06054 / 90 94 285

Melden Sie sich bei uns.

BAUDEKORATION



JÖRG ZAUNER



Malermeister

Ausführung aller Innen- & Außenputze
Vollwärmeschutz • Trockenbau
Tapezier- & Anstricharbeiten

63636 Brachttal-Udenhain
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933



REIFSCHNEIDER

63633 Birstein • Reichenbacher Straße 4-6 • Tel. 06054-2249

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 6 – 19 Uhr • Samstag 6 – 18 Uhr



Saustark
Geld gespart!



Wochenendknüller

nur gültig am Freitag, 14.11.
und Samstag, 15.11.25

**Cordon
Bleu**
pfannenfertig

45%
billiger

100 g

nur **0,88 €**

**SOBE
Bio Orangen**

60%
billiger

Kl.I

1,5 kg Btl.

nur **1,11 €**

**G&G
Küchenrolle**
4er Pack

25%
billiger

nur **2,22 €**

**Union
Kamin-
briketts**

35%
billiger

10 kg Pack

nur **3,99 €**

Abgabe in handelsüblichen Mengen solange Vorrat reicht!

täglich frische Ware ♥ große Auswahl regionaler Produkte ♥ einer von hier



Zu den üblichen Grillspezialitäten
Bratwurst, Rindswurst, Currywurst, Pommes
erhalten Sie diese Woche am Samstag
von 10-14 Uhr als Stamm-Menü:

**Frikadellen in Rahmsoße
mit Pommes**